

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 188

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 61 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 61 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 188 – 2657

Bern, Montag, 16. August 1982  
 Berne, lundi, 16 août 1982

100. Jahrgang  
 100e année

No 188 – 16. 8. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
 Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen,  
 Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Wertpapiere – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger –  
 Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Liquidation et appel aux créanciers.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –  
 Marchi di fabbrica e di commercio 316140-316179

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1982 (Vorbericht) – Le commerce  
 extérieur de la Suisse en juillet 1982 (Résumé).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

3. August 1982  
 Coop Winterthur, in Winterthur II, Genossenschaft (SHAB  
 Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2857). Prokuren von Hugo Fischer und  
 Egon Mökli erloschen.

6. August 1982  
 Marex AG, in Zürich 4, Norastrasse 7, Aktiengesellschaft (Neu-  
 eintragung). Statutendatum: 4. 8. 1982. Zweck: Handel mit Waren aller  
 Art, Import und Export, Finanzierungen und Beteiligungen sowie  
 Vermittlung von Aufträgen aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll  
 liberiert, 100 Inhaberkonten zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB.  
 Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre be-  
 kannt, brieflich oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere  
 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Heiner Schärer, von  
 Horgen, in Näfels, mit Einzelunterschrift.

6. August 1982  
 B. Zoller AG, bisher in Zürich 7, Vertrieb von Tonträgern usw.  
 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2317). Statuten am 1. 4. 1982 ge-  
 ändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Neugutstrasse 90. Die  
 Prokuristin Brigitta Gruber hat infolge Verheiratung den Familien-  
 namen Zoller und das Bürgerrecht von Obersaxen erhalten; sie wohnt  
 nun in Fallanden. Neu hat Einzelprokura Beat Alois Gruber, von San-  
 ta Domenica, in Greifensee.

6. August 1982  
 Jörg AG, in Zürich 1, Handel mit Haushaltmaschinen (SHAB  
 Nr. 293 vom 14. 12. 1977, S. 3988). Dr. Hugo Gut ist infolge Todes  
 aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

6. August 1982  
 Albugam AG, in Zürich 7, Waren aller Art (SHAB Nr. 213 vom  
 12. 9. 1973, S. 2512). Neu hat Einzelprokura: Thekla Caffisch, von  
 Zürich und Trin, in Zürich.

6. August 1982  
 Consor AG Consulting + Organisation, in Zürich 11 (SHAB  
 Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1833). Neues Domizil: Klausstrasse 19, in  
 Zürich 8.

6. August 1982  
 «Mleaff» AG, in Zürich 9, Elektroisolationen und Maschinen für  
 die Wicklerei (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 405). Die Prokura von  
 Peter Sibir ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien:  
 Paul Gmeiner, von Full-Reuenthal, in Oberwil AG, und Hans Rudolf  
 Grubenmann, von Teufen AR, in Schlieren. Dr. Heiner P. Schulthess,  
 Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Remetschwil.

6. August 1982  
 Spirax-Sarco AG, in Zürich 8, Kontrollapparate für den Wärme-  
 verbrauch in Zentralheizungs- und Warmwasseranlagen (SHAB  
 Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3373). Neu hat Kollektivprokura zu  
 zweien: Beat Betschart, von Illgau, in Zürich.

6. August 1982  
 International Harvester Finanz AG, in Zürich 8, Darlehensgeschäft  
 (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 882). Ernst Rüesch, Jürg Brunner  
 und James Charles Cotting sind als dem VR (Verwaltungsrat) ausge-  
 schieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Agatha Caduff  
 und Heinz Huber sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien: Dr. Martin J. Lutz, von Zollikon und  
 Walzenhausen, in Zumikon. Neues Domizil: Zollikerstrasse 228,  
 in Zürich 8.

6. August 1982  
 Ximex AG, in Zürich 7, Waren aller Art (SHAB Nr. 84 vom  
 11. 4. 1980, S. 1165). Bruno Zoller ist aus dem VR (Verwaltungsrat)  
 ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Brigitta Zoller  
 sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunter-  
 schrift: Ernst Müller, von Ernetschwil, in Kloten. Neuer Geschäfts-  
 führer mit Einzelprokura: Matthias Jäger, von Basel, in Wollerau.  
 Neues Domizil: Hohlstrasse 213, in Zürich 4.

6. August 1982  
 Ater AG, in Zürich 2, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung  
 an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982,  
 S. 1745).

Thesofina AG, in Zürich 2, Beteiligungen sowie Vornahme von Fi-  
 nanzierungsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979,  
 S. 3942).

Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 8, Zürich 4, c/o «Thesau-  
 rus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich.

6. August 1982  
 Akropolis Textilien, A. Triantafyllidis, in Zürich, Verkauf von Tex-  
 tilien (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3821). Über den Inhaber die-  
 ser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks-  
 gerichts Zürich vom 10. 6. 1982 der Konkurs eröffnet. Das Kon-  
 kursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom  
 9. 7. 1982 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat auf-  
 gehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1982  
 Von Roll AG, Departement Umwelttechnik, Zürich, Zweignie-  
 derlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982,  
 S. 2429), mit Hauptsitz unter der Firma «Von Roll AG», in Gerlafingen.  
 Unterschriften von Fritz Vogt erloschen.

6. August 1982  
 Robo Products Ltd, in Boppelsen, Aktiengesellschaft, Kunst-  
 stoffartikel (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3533). Dr. Karl De-  
 giacomini und Georg Feierabend sind aus dem VR (Verwaltungsrat)  
 ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied und zu-  
 gleich Delegierter des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Flukiger, von  
 Lauperswil, in Wangen-Brüttisellen.

6. August 1982  
 Fotohobby Techno AG, in Zürich 10, Foto-, Radio-, TV-Artikel  
 und Zubehör (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2230). Neues Ge-  
 schäftsdomizil: Farbhofstrasse 21, Zürich 9.

6. August 1982  
 Esco-Reisen AG, in Zürich 2, Reisebüro (SHAB Nr. 70 vom  
 25. 3. 1982, S. 938). Hermann Suter ist aus dem VR (Verwaltungsrat)  
 ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des  
 VR ist Walter Johannes Bommer, nun in Reinach BL; er führt weiter  
 Kollektivunterschrift zu zweien. Weiteres neues Mitglied des VR mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien ist Leendert Adrianus Maria Verborg,  
 niederländischer Staatsangehöriger, in Den Haag (NL).

6. August 1982  
 Markan Services AG, in Zürich 1, Personalberatung auf allen Be-  
 rufsgebieten usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 294). Prokuren  
 von Daniela Tamagnone und Brigitte Gasser erloschen.

6. August 1982  
 Thalman & Leuthold AG, in Zürich 1, Handel mit Antiquitäten  
 (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 889). Mit Beschluss der Generalver-  
 sammlung vom 20. 7. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die  
 Liquidation wird unter der Firma Thalman & Leuthold AG in Liqui-  
 dation durchgeführt. Liquidatorin ist Verena Ehrat, von Wil SG  
 und Wallisellen, in Bülach; sie führt Einzelunterschrift. Die Unter-  
 schrift von Jannie Leuthold, einziges Mitglied des Verwaltungsrates,  
 ist erloschen. Liquidationsdomizil: Kappelerstrasse 11, Zürich 1,  
 c/o Dr. Schindler.

6. August 1982  
 Hofmänner AG, in Dübendorf, Kunststoffe, Halb- und Fertig-  
 fabrikate (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2854). Die Mitglieder des  
 Verwaltungsrates Alfred Hofmänner, Präsident, und Marianne Hof-  
 männer führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. August 1982  
 Belag Bauelement AG Rümliang, in Rümliang, durch Konkurs auf-  
 gelöste Aktiengesellschaft, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 70 vom  
 25. 3. 1982, S. 937). Die erste Gläubigerversammlung vom 24. 6. 1982  
 hat die Neutra Treuhand AG, Löwenstrasse 56, Zürich 1, als ausser-  
 amtliche Konkursverwaltung eingesetzt.

6. August 1982  
 Niederländische Middenstandsbank (Schweiz) AG, in Zürich 2  
 (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2377). Prokura von Markus Am-  
 ren erloschen.

6. August 1982  
 Immobilien AG Meyer-Müller, in Rümliang (SHAB Nr. 240 vom  
 12. 10. 1972, S. 2649). Fritz Moosmann ist aus dem VR (Verwaltungs-  
 rat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied  
 des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Richard Rüdin, von  
 und in Zürich.

6. August 1982  
 Kontron AG, in Zürich 9, Messgeräte, Instrumente und technische  
 Produkte (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2041). Unterschriften  
 von Rudolf Frank und Dr. Walter Lichtenberger erloschen.

6. August 1982  
 Bank Schoop Reiff & Co AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 150 vom  
 2. 7. 1982, S. 2150). Dr. Hans W. Kopp ist aus dem Verwaltungsrat  
 ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

6. August 1982  
 Cementia Holding AG, in Zürich 1, Verwaltung von Beteiligungen  
 (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2266). Werner Wildschek ist nicht  
 mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt  
 weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1982  
 Premex AG, in Zürich 1, Edelmetall- und Finanzgeschäfte (SHAB  
 Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1513). Neuer Direktor mit Kollektivunter-  
 schrift zu zweien: Jürg Anghern, von Muolen, in Zollikon. Neuer Vize-  
 direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Siebenmann, von  
 Aarau, in Wetzwil am Albis.

6. August 1982  
 Ricky Moos & Co, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft, Vertre-  
 tungen in Textilwaren (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1976, S. 444). Kom-  
 manditär Theodor Moos ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausge-  
 schieden; Unterschrift erloschen. Dessen Kommanditsumme ist von  
 der bereits eingetragenen Kommanditistin Marianne Moos zum Wert-  
 ansatz von Fr. 10 000 übernommen worden, so dass deren Komman-  
 ditsumme nun Fr. 20 000 beträgt; die Unterschrift der genannten  
 Kommanditistin ist erloschen.

6. August 1982  
 Emil Hürliemann-Schrepper, Transporte, in Uster, Sulzbacher-  
 strasse 3729, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Hürliemann-  
 Schrepper, von Uster und Bäretswil, in Freienbach. Einzelunterschrift  
 ist erteilt an Emil Hürliemann jun., von Uster und Bäretswil, in Uster.  
 Transportunternehmen: Ausführung von mechanischen Erdbewe-  
 gungen und Strassenunterhaltsarbeiten; Handel mit und Reparatur  
 von Motorfahrzeugen und Maschinen aller Art.

6. August 1982  
 Roland Pfeiffer, in Feuerthalen, Klusweg 25, Einzelfirma (Neu-  
 eintragung). Inhaber: Roland Pfeiffer, von Schaffhausen und Beggin-  
 gen, in Schaffhausen. Heizungsinstalltionen; Beratung in wärme-  
 technischen Fragen sowie Montage von diesbezüglichen Anlagen.

6. August 1982  
 Software-Büro Miroslav Cerny, dipl. Ing. SIA, in Hedingen,  
 Bachtalenstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Miroslav  
 Cerny, von und in Hedingen. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna  
 Katharina Cerny, von und in Hedingen. Herstellung technisch-wis-  
 senschaftlicher Software, Beratung und Verkauf von Hardware.

6. August 1982  
 Treuhand- & Rechtspraxis Ulrich Diener-Hafner, in Winterthur,  
 Im Lee 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ulrich Diener-  
 Hafner, von Fischenthal, in Winterthur I. Treuhand- und Rechtsbera-  
 tungspraxis.

6. August 1982  
 B. G. Schweizer, Trading, in Maur, Hubrainstrasse 26, Einzelfirma  
 (Neueintragung). Inhaber: Balz G. Schweizer, von Opfikon, in Maur.  
 Engroshandel mit Waren verschiedener Art.

6. August 1982  
 Baumann Taxi, in Winterthur, Rudolf Diesel-Strasse 1, Einzel-  
 firma (Neueintragung). Inhaberin: Anna Baumann-Studer, von Win-  
 terthur, in Winterthur I. Taxibetrieb.

6. August 1982

Schwager & Co, Tapetenhaus, Oerlikon, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2210). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der bestehenden Einzelfirma «Tapetenhaus Schwager», in Zürich, übernommen worden.

6. August 1982

Tapetenhaus Schwager, in Zürich (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 998). Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Schwager & Co, Tapetenhaus, Oerlikon», in Zürich 11, übernommen.

6. August 1982

Kontroll & Revisions AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2365), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Michael Hoessli ist erloschen. Karl Müller führt Kollektivunterschrift nicht mehr als Vizepräsident sondern nun als Präsident des Verwaltungsrates. Fritz Christen, Direktor, wohnt nun in Muri bei Bern.

6. August 1982

Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Kloten, Waren- und Personentransporte (SHAB Nr. 94 vom 26. 4. 1982, S. 1290), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Marco Sangaletti sowie die Prokuren von Ursula Köchli, Urs Wegmann, Josef Bieri, Edwin Hans Bombelli und Beat W. Heydrich sind erloschen.

6. August 1982

IPC Büro für Partnerschaft und Freizeit, H. Neuenhöfer, in Zürich (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2926). Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. August 1982

A. Hatzl, in Zürich, Shell-Service-Station Hornegg (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1977, S. 3193). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

6. August 1982

Teppichhaus Meyer-Müller AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3661). Die Prokura von Fritz Moosmann ist erloschen.

6. August 1982

Softlab AG, in Dietlikon, Bahnhofstrasse 46c, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 7. 1982. Zweck: Entwicklung von Computerprogrammen, Verkauf derselben sowie Handel mit solchen; Erstellung der notwendigen Literatur- und Schulungsunterlagen zum sinnvollen Einsatz von Computern; kann mit Computer-, Hard- und Software und den notwendigen audiovisuellen Geräten für die Schulung sowie einschlägigen Materialien und Rechtswerten handeln; kann Liegenschaften kaufen oder mieten oder verkaufen oder vermieten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt sind, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Richard M. Vogel, von Zürich, in Dietlikon, mit Einzelunterschrift. Ferner haben Kollektivprokura zu zweien: Elsa Vogel, von Zürich, in Dietlikon, und Silvia D'Alberto, von Regensdorf, in Niederhasli.

6. August 1982

Rowesa AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1975, S. 2413). Statuten am 22. 4. 1982 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Führung eines Verlages von Druckerzeugnissen verschiedener Art, insbesondere Glückwunsch- und Ansichtskarten, sowie Kauf und Verkauf solcher Erzeugnisse und Übernahme von Vertretungen einschlägiger Art; sie kann andere Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen gründen oder übernehmen oder sich an solchen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, überbauen und veräußern. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder im SHAB. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Am Wasser 55, in Zürich 10 (eigene Büros). Robert Weil, nun wohnhaft in Gossau ZH, ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Claude Guggenheim, nun wohnhaft in Fallanden, Mitglied des VR, ist neu Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Jeannette Weil-Filan, Mitglied des VR, wohnt nun in Gossau ZH.

6. August 1982

Dr. Rudolf Streuli AG, in Zürich 8, chemische und technische Produkte (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1041). Barbara Streuli und Dr. Johann Egli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Rudolf Christian Streuli, bisher Präsident und Delegierter des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

6. August 1982

Christen Immobilien AG in Nachlassliquidation, in Zürich (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1972, S. 2555). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatoren durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

6. August 1982

Asso AG, bisher in Dübendorf, Beratungen im Zusammenhang mit Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 661). Statuten am 23. 7. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Schanzengasse 20/22, Zürich 7, c/o W. H. Beglinger AG.

6. August 1982

Wigert Couture AG, in Zürich 1, Damenbekleidung usw. (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 444). Irma Wigert und Marial Fréne sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen.

6. August 1982

R. Zubler & Co, in Zürich 4, Militärstrasse 84, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 6. 6. 1982. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Robert Zubler, von Villmergen, in Geroldswil. Kommanditistin mit einer Kommanditumsomme von Fr. 1000: Monique Hallauer, von Suhr, in Zürich. Zurverfügungstellung von temporären Arbeitskräften.

6. August 1982

Roger Luterbacher, Atos Karten-Verlag, in Weizikon, Im Kratten 32, Kempten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roger Luterbacher, von Biberist, in Gossau ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Theresse Luterbacher-Sommer, von Biberist, in Gossau ZH. Amfertigung und Verlag von handgemalten Glückwunsch- und Trauerkarten.

6. August 1982

Kunstsalon Frau Theano Staehelin, in Zürich, Freistrasse 110, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Theano Staehelin, von Basel, in Zürich. Führung einer Bildgalerie sowie Handel mit Bildern und Skulpturen aller Art.

6. August 1982

Arnold Rütli, in Wald, mechanische Werkstätte und Schlosserei (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2804). Einzelunterschrift ist erteilt an: Madeleine Rütli, von Balsthal, in Wald ZH.

6. August 1982

Hans Hohl & S. Hetzer, bisher in Zürich 6, Kollektivgesellschaft, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 232). Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Sonnenfeldstrasse 20.

6. August 1982

Commercato AG, in Zürich 4, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 443). Statuten am 29. 7. 1982 geändert. Neue Firma: Bato Dienste AG. Neuer Zweck: Zurverfügungstellung von Schiffspersonal und weitere Dienstleistungen im Bereich der Schifffahrt, insbesondere für die Rhein- und Binnenschifffahrt. Die Gesellschaft hat nun an der eingetragenen Adresse eigene Büros.

6. August 1982

Panhandle GmbH in Liquidation, bisher in Wädenswil, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1698). Die Statuten wurden am 20. 7. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Möhrlistrasse 19, Zürich 6, c/o Oscar Blättler. Jean-Pierre Scheidegger, welcher Gesellschafter bleibt, ist nicht mehr Geschäftsführer und Liquidator; seine Unterschrift ist erloschen; er wohnt nun in Willowdale, Ontario (Canada). Der Gesellschafter Hans J. Engel wohnt nun in London (GB). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Oscar Blättler, von Hergiswil NW, in Regensdorf. Nachdem der rechtmässige Zustand in bezug auf die Geschäftsführung und die Domizilverhältnisse innert Frist wiederhergestellt worden ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3, Art. 88 bis und Art. 90 lit g HRGv). Die Firma lautet wieder: Panhandle GmbH.

6. August 1982

Sana Klinik für Ordnungstherapie AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2926). Die Generalversammlung vom 28. 7. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 900 neuen Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 400 000, zerlegt in 1400 Aktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert.

6. August 1982

Bern - Berne - Berna

6. August 1982

Büro Bern

6. August 1982

Griesser AG, Zweigniederlassung in Bern, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1567), mit Hauptsitz in Aadorf. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Martin Manz, von Wildberg, in Ettenhausen. René Schluep, Prokurist, wohnt nun in Tobel.

6. August 1982

E. Gans-Ruedin AG Filiale Bern, in Bern, Orient- und Maschinenteppiche usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2282), mit Hauptsitz in Neuenburg. Die Prokura von Arduino Piatini ist erloschen.

6. August 1982

A. F. Herment AG, Zweigniederlassung in Bern, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2420), mit Hauptsitz in Gstaad, Gemeinde Saanen. Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates führt neu: Alfred Schenk, von Langnau im Emmental, in Solothurn.

6. August 1982

Ed. Sturzenegger AG, Zweigniederlassung in Bern, Stickereien usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 686), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Max Pfister, Vizepräsident, ist erloschen.

6. August 1982

AAP Atelier für Architektur und Planung, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 814). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hanspeter Liechti, von Signau, in Bern.

6. August 1982

A. Félix AG, in Bern, Fassadenbauteile usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1308). Die Generalversammlung vom 17. Juni 1982 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma A. Félix AG in Liquidation, durch den Liquidator Bernard Henguey, von St. Simeon, in Bussigny-près-Lausanne, durchgeführt; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von André Félix, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie die Prokuren von Georges Dufey und Jean Germainier sind erloschen. Domizil der Liquidation: Bussigny-près-Lausanne, route de Renens, bei «Félix Constructions SA».

6. August 1982

Vesper AG, in Bern, Liegenschaften (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2370). Neues Geschäftsdomizil: Haslerstrasse 8, Büro von Christoph Leuthold.

6. August 1982

Hans A. Müller, in Bern, Milchbar «Kleine Schanze» (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1969, S. 540). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. August 1982

Presentas AG, in Bern, Artikel aus Zinn usw. (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3686). Die Unterschrift von Giuseppe Piano, Direktor, ist erloschen.

6. August 1982

Davum Stahl AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Cyrill Walser, von Quarten, in Binningen.

6. August 1982

Spiegel & Waber GmbH, in Bern, Autogarage usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3646). Bruno Max Spiegel, Gesellschafter, führt neu Einzelunterschrift. Peter Arthur Spiegel, Gesellschafter, wohnt nun in Särswil, Gemeinde Wohlen bei Bern.

6. August 1982

Auriema AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, elektrische und elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 943). Die Unterschrift von Wilhelm Witzler ist erloschen. Einzelprokura führt neu: Raymond Wuyts, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Hartmut Schulze, deutscher Staatsangehöriger, in Neidlingen (D), und Gudrun Zorn, deutsche Staatsangehörige, in Gundelsheim (D).

6. August 1982

Gellinger AG, Zweigniederlassung in Bern, Ingenieur- und Metallbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4213), mit Hauptsitz in Winterthur. Ihre Einzelunterschriften führen nun: Werner Gellinger, als Mitglied des VR (Verwaltungsrates), bisher Präsident; Dr. Ulrich Gellinger, als Präsident und Delegierter (bisher Vizepräsident und Delegierter); Peter Gellinger, als Vizepräsident und Delegierter (bisher Delegierter). Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun: Alfred Lätzsch und Diethelm Gellinger, als Direktoren (bisher Vizepräsidenten). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Werner Schneider, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des VR; Werner Hirschi, von Guggisberg, in Winterthur, Direktor; Herbert Weber, von und in Rickenbach ZH, Direktor, und Hans-Ulrich Hintermeister, von Winterthur, in Bülach, stellvertretender Direktor. Die Prokura von Werner Fuhrmann ist erloschen.

6. August 1982

SDC Immobilien AG, in Bern. Mit Statuten vom 3. August 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf von Sachen aller Art, namentlich Immobilien, Überbauung von Grundstücken; Beratung in Bau- und Finanzfragen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören ihm an: Dr. Jürg Rieben, von Lenk, in Bern, Präsident; Guy Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern, und Dr. Peter Schneider, von Diessbach bei Büren, in Bern. Geschäftsdomizil: Marienstrasse 18, Advokaturbüro Brand, Maeschi & Rieben.

6. August 1982

SDC Holding AG, in Bern. Mit Statuten vom 3. August 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören ihm an: Dr. Jürg Rieben, von Lenk, in Bern, Präsident; Guy Emmenegger, von Granges-Paccot, in Bern, und Dr. Peter Schneider, von Diessbach bei Büren, in Bern. Domizil: Marienstrasse 18, Advokaturbüro Brand, Maeschi & Rieben.

6. August 1982

Büro Burgdorf

5. August 1982

Kustag A.G., bisher in Aarau (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 186). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Burgdorf verlegt. Die Statuten wurden am 19. 7. 1982 entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: An- und Verkauf von Grundstücken, Überbauung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Finanzierungen aller Art. Die ursprünglichen Statuten vom 3. 8. 1956 wurden am 22. 12. 1975 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Sophie Schwander-Rey, von Basel, in Burgdorf, Präsidentin (bisher einziges Mitglied), sowie neu Rudolf Marsch Schwander, von Basel, in Bern, und Jürg Christoph Schwander, von Basel, in Zürich. Sophie Schwander führt weiterhin Einzelunterschrift, Rudolf Schwander und Jürg Schwander neu Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 49, bei Sophie Schwander.

5. August 1982

Futura Haus AG, in Burgdorf, Bau und Verkauf von Energiesparhäusern usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1146). Neues Domizil: Hohengasse 1. Der Verwaltungsrat Hans Werner Zimmermann wohnt nun in Burgdorf.

5. August 1982

Sanitized AG, in Burgdorf, Herstellung chemischer Produkte usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 383). Die Prokura von Ernst Wilhelm Romang ist erloschen.

5. August 1982

Bureau de Courtelary

9 août 1982

Banque Populaire Suisse, succursale de Saint-Imier, à Saint-Imier (FOSC du 29. 7. 1982, no 173, p. 2462), société coopérative avec siège principal à Berne. Les signatures de Hans Frey et Otto Meyer, membres du conseil d'administration, sont radées. A été nommé membre avec signature collective à deux: Bernard Schneider, d'Arni, à Fribourg. La signature collective à deux pour la succursale a été confiée à Francis Béguelin, de Tramelan, à Saint-Imier; sa procuration est radée.

9 août 1982

Banque Populaire Suisse, succursale de Tramelan, à Tramelan, (FOSC du 29. 7. 1982, no 173, p. 2462), société coopérative avec siège principal à Berne. Les signatures de Hans Frey et Otto Meyer, membres du conseil d'administration, sont radées. A été nommé membre avec signature collective à deux: Bernard Schneider, d'Arni, à Fribourg.

6. August 1982

Büro Interlaken

5. August 1982

Skliff Aspen, Kaufmann & Cie., in Grindelwald, Betrieb des Skiliftes Aspen in Grindelwald, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2778). Die Gesellschafter Hans Inbänt, Rudolf Kaufmann und Susanne Kaufmann sind ausgeschieden. Die Einzelunterschrift des Rudolf Kaufmann ist erloschen. Einzelunterschrift führt der bisherige Gesellschafter Hanspeter Kaufmann. Neues Domizil: Hanspeter Kaufmann, Grund, Grindelwald.

5. August 1982

Walter J. Heller AG Baunternehmung, Bern, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Roland Jacobi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Maucher ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Delegierter des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Präsident des VR ist Dr. Franz Kellerhals, von Niederpöck, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans-Peter Hänni, von Köniz, in Matten bei Interlaken.

6. August 1982

Pro Bussalp, in Grindelwald, touristische Erschliessung und Förderung der Alp Bussalp, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3015). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind der Präsident Otto Hauser, der Vizepräsident Rudolf Märkle sen. und das Mitglied Rudolf Michel, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Peter Balmer, im Grund, ist nicht mehr Sekretär, bleibt jedoch als Mitglied im VR. Neu wurde gewählt, als Präsident: Adolf Bernet (bisher Mitglied), als Vizepräsident: Peter Rubi (bisher Mitglied), als Sekretär: Peter Balmer, von Wilderswil, Hotel Central Wölter, in Grindelwald, sowie als Mitglieder: Hansruedi Knecht, von Gsteigwil, in Burglauenen, und Peter Märkle, von und in Grindelwald. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des VR. Neues Geschäftslokal: beim Präsidenten Adolf Bernet, Motel, Grindelwald.

6. August 1982

Oeltrass AG, in Interlaken, Handel mit und Transport von Brennstoffen (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1977, S. 2234). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurde Rösly Beeler, von Alpthal, in Interlaken, gewählt; sie führt Einzelunterschrift. Neu als Präsident des VR wurde das bisherige einzige Mitglied David Beeler gewählt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Mittengrabenstrasse 49.

6. August 1982

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Interlaken.** (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 926), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Grindelwald.** (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 926), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

Die Unterschriften von Dr. Hugo Grob, Dr. Hans-Rudolf Voegeli und Urs Eberhardt sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne.

6. August 1982

**Bauunternehmung Zumbrunn AG, in Unterseen,** durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1977, S. 2234). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1982

**R. H. Müller AG, in Interlaken,** Handel mit, Import, Export, Fabrikation und Vertrieb von elektro-medizinischen Apparaten usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3519). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1982

**Syntax-Elektronik AG (Syntax Elektronik SA) (Syntax Elektronik Ltd.), in Grindelwald,** Import, Export, Entwicklung, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb elektroakustischer, elektronischer und elektrischer Geräte usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 723). Durch Urteil vom 23. Juli 1982 hat der Konkursrichter von Interlaken über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

6. August 1982

**Parkhaus Lauterbrunnen AG, in Lauterbrunnen** (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 1466). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist das Mitglied Dr. Otto Wichser ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Walter Steuri, von Leissigen, in Grindelwald; er bleibt Sekretär und führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien.

6. August 1982

**Fritz Kirchhofer, in Iseltwald,** Betrieb des Hotel-Restaurants Bellevue (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3164). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. August 1982

**Rafflenschenke Gündlischwand, in Gündlischwand,** Genossenschaft (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1083). Der Präsident Hans Kellerhals wohnt nun in Gündlischwand.

6. August 1982

**E. Gafner-Sonderegger, in Beatenberg,** Bäckerei und Handel mit Kolonialwaren (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1954, S. 2727). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Büro Langnau (Bezirk Signau)**

6. August 1982

**M. Humbert, in Signau.** Inhaber der Firma ist Manfred Humbert, von Trubschachen, in Signau. Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften sowie Überbauungen. Der Ehefrau des Firmeninhabers, Elisabeth Humbert-Bigler, von Trubschachen, in Signau, wird Einzelunterschrift erteilt. Schönbrunn, 3543 Emmenmatt.

**Büro Laufen**

5. August 1982

**Litpac AG, in Zwingen.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Produktion von Kunststoffbehältern sowie solche Produkte zu kaufen, zusammenzustellen und zu verteilten; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten und sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Unternehmungen erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre, soweit sie der Gesellschaft bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm, sonst durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Dieter von Schultess, von und in Zürich. Domizil: Industriestrasse 10, 4222 Zwingen, c/o ZwiLa Immobilien AG.

**Büro Nidau**

4. August 1982

**Blobona AG, in Studen,** Import usw. von rein biologischen Düngern (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2055). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach La Neuveville im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

30. Juli 1982

**Märki & Lenz, in Oberwichtach.** Beat Märki, von Mandach, in Bern, und Daniel Lenz, von Biglen und Arni, in Kehrsatz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1982 begonnen hat. Zweck: Projektierung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen und elektrischen Steuerungen, Geräten und Anlagen jeder Art. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 15, 3114 Oberwichtach.

6. August 1982

**Raststätte Aaretal AG, in Münsingen** (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2855). Theodor Tschanz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Als neues VR-Mitglied wurde Peter Eggenberg, von Uebeschi, in Kehrsatz, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Heidi Gerber, von Aarwangen, in Oberhofen, erhält Kollektivprokura zu zweien.

6. August 1982

**Berner Alpen-Milchgesellschaft, in Konolfingen,** Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1694). Gérard Burris ist nicht mehr Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Die Prokuren von Dr. Peter Helfsrieder und Hans Neuwenschwander sind erloschen. Als VR-Mitglied wurde neu Hans Hertz, von Jaberg, in Muri bei Bern, gewählt. Serge Weibel, von Rapperswil BE, in Konolfingen, erhält Kollektivprokura zu zweien.

6. August 1982

**Auto-Waschstrasse Münsingen Waber, in Münsingen.** Inhaber der Firma ist Alfred Waber, von Kisen, in Belp. Zweck der Firma: Auto-Waschstrasse, Autorparatur und Autohandel. Geschäftsdomizil: Südstrasse 5, 3110 Münsingen.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

6. August 1982

**Mepan AG, in Reiden,** Friedmattstrasse 27, 6260 Reiden (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 8. 1982. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Holzwerkstoffen sowie anderen Baustoffen aller Art; wirtschaftliche Auswertung von einschlägigen Verfahren und Patenten; Übernahme von einschlägigen Vertretungen; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Marco Melchior, von Ausserferrera, in Reiden; Mitglieder: Walter Melchior, von Ausserferrera, in Flims Dorf, und Andreas Melchior, von Ausserferrera, in Cherr. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

6. August 1982

**Enerbag Energie- und Handels AG, in Emmenbrücke,** Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2706). Die Unterschrift des Geschäftsführers Mario Stäger ist erloschen.

6. August 1982

**Autophon AG, Zweigniederlassung in Luzern,** Fernmeldeapparate usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1243). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Statutenänderung vom 4. Juni 1982. Neuer Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik sowie Installation, Vermietung und Wartung solcher Einrichtungen. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf das gesamte Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik ausdehnen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen. Weitere Änderungen betreffen keine Tatsachen, welche die Eintragung am Filialitz betreffen.

6. August 1982

**Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern** (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1779). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Kühne, von Pfäfers, in Binningen. Dr. Carl Helbling, Direktor, welcher nun den Titel Professor führt, wohnt nun in Küssnacht ZH.

6. August 1982

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Beromünster** (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 906)

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Emmenbrücke,** Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 906)

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hochdorf** (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 906)

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Kriens** (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 906)

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Malters** (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 906)

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sursee** (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 906)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hugo Grob und Hans-Rudolf Voegeli sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter-Peter Ludin, von Wauwil, in Luzern. Karl Brusa, Zeichnungsberechtigter, ist auch Bürger von Luzern.

6. August 1982

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Luzern** (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 906). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hugo Grob und Hans-Rudolf Voegeli sowie die Prokura von Marcel Birrfelder sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne. Karl Brusa, Zeichnungsberechtigter, ist auch Bürger von Luzern.

6. August 1982

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wolhusen** (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 906). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hugo Grob und Hans-Rudolf Voegeli sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter-Peter Ludin, von Wauwil, in Luzern. Karl Brusa, Zeichnungsberechtigter, ist auch Bürger von Luzern. Hans Ryf, Zeichnungsberechtigter, und Walter Kohler, Prokurist, sind nun auch Bürger von Wolhusen.

**Zug - Zoug - Zug**

6. August 1982

**Unidas AG, in Zug,** Handel mit Rohstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3514). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit und Vermittlung von Rohstoffen aller Art sowie anderen Handelsgütern auf internationaler Basis. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern.

6. August 1982

**Primol GmbH, in Zug,** Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 164). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. August 1982

**Nefolon GmbH, in Untereggeni,** Handel aller Art usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3123). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. August 1982

**Transpacifische Handels AG in Liquidation,** in Zug, Besorgung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3134). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. August 1982

**Sisenca AG, in Zug,** Erwerb, Verwaltung, Ausbeutung und Veräusserung gewerblicher Schutzrechte usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1970, S. 790). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Mai 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. August 1982

**Hollinter AG, in Zug,** Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3376). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. August 1982

**Osterberg Verlag AG, in Zug,** Durchführung von Geschäften auf dem Gebiete des Verlags- und Druckerwesens usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2990). Gérard Le Roux, Vizepräsident, und Jean-François Pasche sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Laurent Seigneur, französischer Staatsangehöriger, in Cologny, Albert de Goumoens, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1982

**IGT Iris Holding AG in Liquidation,** in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1091). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. August 1982

**Heinrich Kübler AG, in Zug,** Herstellung und Verkauf von Steuer- und Regelgeräten usw. (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2202). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Fries, von Steinen, in Baar, und Peter Haberin, von Wädenswil und Greifensee, in Untereggen.

6. August 1982

**Stalder Interlectric AG, in Zug,** Erstellung und Unterhalt von elektrischen Installationen usw. (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1840). Anton Heggin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Fribourg**

6 août 1982

**Mifatec S.A., à Fribourg,** l'achat, la vente, la location de cycles motorisés ou non, de pièces de rechange, d'accessoires (FOSC du 11. 6. 1982, no 132, p. 1884). Nouvelle adresse: route Wilhelm Kaiser 1.

6 août 1982

**Labaye Teisseire S.A., à Fribourg,** participations, etc. (FOSC du 27. 4. 1982, no 95, p. 1312). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC (décision de l'autorité de surveillance du 21. 6. 1982).

6 août 1982

**Millford and Moster Real Estate Corporation Inc, Fribourg,** à Fribourg, commerce de biens ou droits immobiliers, etc. (FOSC du 21. 5. 1982, no 115, p. 1639). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC (décision de l'autorité de surveillance du 1. 6. 1982).

6 août 1982

**Trialmio Film Corporation Inc, Fribourg,** à Fribourg (FOSC du 21. 5. 1982, no 115, p. 1639). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC (décision de l'autorité de surveillance du 1. 6. 1982).

6 août 1982

**SF First Film Corporation Inc, Fribourg,** à Fribourg (FOSC du 21. 5. 1982, no 115, p. 1639). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC (décision de l'autorité de surveillance du 1. 6. 1982).

6 août 1982

**G. M. de Landsberg de Moraypré Inc., à Fribourg,** participations, etc. (FOSC du 21. 5. 1982, no 115, p. 1639). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC (décision de l'autorité de surveillance du 1. 6. 1982).

6 août 1982

**Campbells S.A., à Fribourg,** acquisition et exploitation de terrains de camping et d'infrastructures hôtelières, etc. (FOSC du 7. 5. 1982, no 103, p. 1464). L'administrateur Christian Perrin a démissionné: sa signature est radiée. Martial Leuba, de Sainte-Croix, à Genève, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

**Büro Tafers (Bezirk Sense)**

6. August 1982

**Alpen Genossenschaft Wünnwil, in Wünnwil,** Gemeinde Wünnwil-Fiamatt, Genossenschaft (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1974, S. 833). Martin Scherwey, Sekretär-Kassier, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung: Marcel Schafer, von Bösingen, in Wünnwil, Sekretär-Kassier; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Olten-Gässen in Olten**

6. August 1982

**Devo Verwaltungen AG, Zweigniederlassung in Olten** (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 663), mit Hauptsitz in Baden. Der Vizedirektor Oskar Kälin wohnt nun in Schneisingen.

6. August 1982

**AG Tom Treuhand-Organisation-Marketing, in Olten** (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1244). Die Gesellschaft wird in Anwendung der Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma: AG Tom Treuhand-Organisation-Marketing in Liquidation, durch das einzige Mitglied der Verwaltung Ewald Gutberlet, der als Liquidator einzeln zeichnet und dessen Unterschrift als Mitglied der Verwaltung erloschen ist.

**Büro Stadt Solothurn**

6. August 1982

**Little Gate Mode Bürgi & Co., in Solothurn,** Verkauf von Damenkonfektion, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1976, S. 685). Die Gesellschaft ist seit dem 1. August 1982 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

5. August 1982  
Wohngenossenschaft am Rain, in Riehen (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1970, S. 1086). Domizil: Rainallee 98, bei André Obrecht, aus der Verwaltung ausgeschieden: Alois Stebler, Kassier; Unterschrift erloschen. Verwaltungskassierer (Mitglied) mit Unterschrift mit dem Verwaltungspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten neu: Monika Widmer, von Horgen, in Riehen. André Obrecht, Verwaltungspräsident, wohnt in Riehen.

5. August 1982  
Dinbio AG, in Basel, biologische Produkte usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 307). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Thomas M. Speiser; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Markus Bürgin, von Eptingen, in Binningen.

5. August 1982  
«MS Schutenburg» Schifffahrts-AG, in Basel (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2298)  
Marjo Rheinschiffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3774)  
Rina Rheinschiffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1139)  
Einzelprokura neu: Rolf Müller, von Wiliberg, in Allschwil.

5. August 1982  
Selmat's AG, in Basel, Güter aller Art usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3335). Einzelprokura neu: Rolf Müller, von Wiliberg, in Allschwil.

5. August 1982  
Khoz AG in Lq., in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3932). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

5. August 1982  
Virogen AG, in Basel, biochemische Produkte usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1196). Domizil nun: Austrasse 35.

5. August 1982  
La Cucina Frau W. Heid, in Basel, Gerbergässlein 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Wilma Heid, von Ramlnsburg, in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Einzelunterschrift: Hans Heid, von Ramlnsburg, in Basel. Handel mit Waren aller Art.

5. August 1982  
Buchhandlung Pilgermission & Brunnen-Verlag Basel, in Basel, Verein (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1942). Prokura Oskar Alder erloschen.

5. August 1982  
Senn & Seyfert, in Basel, Kollektivgesellschaft, asiatisches Kunsthandwerk (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2156). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

5. August 1982  
3-D-World Verlag und Vertrieb G. Haisch, in Basel, Spalenvorstadt 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerd Haisch, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Entwicklung, Produktion, Vertrieb und Promotion von Verlagszeugnissen, insbesondere im Bereich der 3-D-Fotografie (Stereoskopie), sowie Tätigkeit in Galeriewesen und Kunsthandel.

5. August 1982  
Pirelli Società Generale SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2432). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jacques Chatton, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Filiberto Pittini, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I), Präsident und Delegierter, sowie Dr. Teodoro Baggio, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I); Stanley George Crooks, britischer Staatsangehöriger, in Basel; Edoardo de Vicentis, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I); Dr. César Stucki, von Hüntlingen, in Horgen; Guido Veronesi, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, und Prof. Dr. Frank Vischer, von und in Basel.

5. August 1982  
Hoffmann-La Roche Ltd, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1432). Unterschrift Max Strohmeyer, Vizedirektor, sowie Prokura Hans Buchmann erloschen.

5. August 1982  
Ackermann, Blumen im und am Bahnhof Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1540). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 26. 5. 1982. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

5. August 1982  
Haniel Internationale Transporte AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2942). mit Hauptsitz in Zürich. Aufnahme und Löschung der Zweigniederlassung.

5. August 1982  
Haniel Internationale Transporte AG (Haniel Société de Transports Internationaux SA) (Haniel Società Trasporti Internazionali SA) (Haniel International Transports Ltd), bisher in Zürich (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 205). Statutenänderung: 23. 7. 1982. Sitz nun: Basel, Hünigerstrasse 166c. Ursprüngliche Statuten: 13. 4. 1928. Zweck: Schifffahrt, Abwicklung von Spedition- und Transportgeschäften sowie Lagerung von Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 1.200.000, voll liberriert, 2400 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Horst Langhans, deutscher Staatsangehöriger, in Duisburg (D), Präsident; Georg Jermann, von Dittingen, in Binningen, und Adolphe Spiess, von Hergiswil bei Willisau, in Basel; alle mit Unterschrift zu zweien (alle bisher). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Buff, Delegierter; Unterschrift erloschen. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien: Harry Stern, von und in Basel; Fritz Mumenthaler, von Murgenthal, in Oberwil BL (beide bisher); Hanspeter Müller, von und Muttenz, und Dieter Stegmann, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen (beide neu). Prokura zu zweien neu: Richard Magni, von Basel und Verscio, in Basel; Alfred Tenger, von und in Basel, und Werner Huber, österreichischer Staatsangehöriger, in Münchenstein. Unterschrift Mario Tiboni, Vizedirektor, sowie Prokuren Kersten Ohl, Alexander Ritz, Albert Wildberger, Paolo Sommariva, Klaus A. Kenel und Carlo Morini erloschen.

5. August 1982  
TZ Aktiengesellschaft Basel, in Basel, Warentransporte usw. (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2432). Statutenänderung: 4. 8. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50.000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Theodor Brendle; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Hans Müntener, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen.

5. August 1982

Persian Carpet Trading Company SA, bisher in Montreux (SHAB vom 5. 6. 1980, S. 1913). Statutenänderung: 21. 6. 1982. Sitz nun: Basel, Lindenhofstrasse 40, bei Treu. Fabbri + Co. Ursprüngliche Statuten: 9. 1. 1958. Zweck: Kauf und Verkauf, Import und Export hauptsächlich von persischen Teppichen und überdies von Teppichen anderer Herkunft. Die Gesellschaft kann auch Mobilien- und Immobilien-geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Jean-Paul Moser, von Uerkheim, nun in La Tour-de-Peilz, mit Einzelunterschrift (bisher).

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

6. August 1982

H. J. Klopfenstein, in Binningen, Import und Export von Waren aller Art, Handel mit Briefmarken (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 748). Diese Einzelfirma wird infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit gelöscht.

6. August 1982

Crisol AG, in Muttenz (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1978, S. 3985). Diese Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2518) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

6. August 1982

Fraxem AG (Fraxem Ltd) (Fraxem SA), in Muttenz (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3733). Diese Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2516) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

6. August 1982

Grouven Informations-Systeme AG, in Buis, Im Sommerstal 191, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 5. August 1982. Zweck: Ausarbeitung von EDV-Konzepten und -Realisierungen, Planung und Durchführung von Rationalisierungsprojekten im Büro- und Administrationsbereich, Office Automation sowie allgemeine betriebswirtschaftliche Beratungen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Michael Grouven-Stoll, Präsident, und Ingeborg Grouven-Stoll, beide von und in Buis.

6. August 1982

Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau, Arlesheim, in Arlesheim (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1979, S. 2415). Als Aktuar zurückgetreten: Heinrich Gubler; Unterschrift erloschen. Er bleibt jedoch als Beisitzer Mitglied des Vorstandes ohne Unterschrift. Das Vorstandsmitglied André Fuchs, von Blauen, in Arlesheim, bisher Beisitzer ohne Unterschrift, ist neu Aktuar und zeichnet nun kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

6. August 1982

Fernsehgenossenschaft Bärenwil, in Bärenwil, Gemeinde Langenbruck, bei Urs Utz, neue Genossenschaft. Statutendatum: 19. Juli 1982. Zweck: Den Genossenschafteuren einen guten Empfang der in- und ausländischen Fernseh- und UKW-Programme zu verschaffen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Genossenschafteurer ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Utz, von Sumiswald, als Präsident; Jacques Bräuning, von Basel, als Vizepräsident und Kassier, und Bernhard Heintzmann, von Liestal, als Aktuar, alle in Bärenwil, Gemeinde Langenbruck. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier je kollektiv zu zweien.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

6. August 1982

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Schaffhausen  
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Neuhausen am Rheinfall  
(SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 1000). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hugo Grob und Dr. Hans-Rudolf Voegeli sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde verliehen an Dr. Georges Blum, von Schwyz, in Lausanne, und Patrick R. Haldmeyer, von und in Winterthur.

6. August 1982

Schaffhauser Strickmaschinenfabrik, in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2050). Die Unterschrift von Kurt Stoll und die Prokuren von Thomas Isliker und Jürgen Klaus Zaar sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Geschäftsführer Rainer Mayer, in Albstadt-Ebingen (D); Dr. Rüdiger Stursberg, in Tuttligen-Möhringen (D); und Wolfgang Fleischer, in Weinheim (D); alle deutsche Staatsangehörige.

6. August 1982

Rita Grämiger, in Schaffhausen, Restaurant «Federhut» (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1976, S. 3208). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

## Appenzel A. Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

6. August 1982

Simo-Immobilien AG, Herlisau, in Herlisau, Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1976, S. 1800). Alfred Wetter, Verwaltungsrat, wohnt nun in Herlisau. Domizil neu: Akazienstrasse 1, 9100 Herlisau.

6. August 1982

A.G. Elektrizitätswerk Heiden, in Heiden (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2984). Hans Sonderegger-Minger, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des VR Mario Schneitzer wurde zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt.

6. August 1982

Sing-Heimtextilien AG, in Teufen. Gemäss Statuten vom 6. 8. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Heimtextilien sowie die Entwicklung einseitiger Produkte, die Übernahme von Lizenzen und Vertretungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen sowie vermieten, verpachten oder veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Engelbert E. Steger, von Oberriet, in Teufen AR. Domizil: Vorderhausstrasse 15, 9053 Teufen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

6. August 1982

Josef Hasler Maschinenbau AG Altstätten, in Altstätten (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2149). Neue Geschäftsadresse: Eichbergerstrasse, 9451 Hinterfors.

6. August 1982

Favor AG, in Flawil, Führung von Verkaufsgeschäften, insbesondere auf dem Gebiete der Textilprodukte usw. (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3733). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Zweifel, von Schänis, in Flawil.

6. August 1982

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1767). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Kühne, von Pfäfers, in Binningen, Verwaltungsratsmitglied. Dr. Carl Helbling, Direktor, welcher nun den Titel Professor führt, wohnt nun in Künsach ZH.

6. August 1982

Pamatex Handelsunternehmung Hans-Ruedi Müller, in St. Gallen (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1456). Die Firma lautet nun: Mamatex Handelsunternehmen Hans-Ruedi Müller.

6. August 1982

Emil Kehl-Keller Altstoffe, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Emil Kehl-Keller, von Rebstein, in Diepoldsau. Handel mit Altstoffen. Schmitterstrasse 31, 9444 Diepoldsau.

6. August 1982

Emil Kehl, in Diepoldsau, Handel mit Altstoffen (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1961, S. 1608). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

6. August 1982

Albert Kappeler, in Unterterzen, Gemeinde Quartan, Führung des Hotels Bahnhof (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 195). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

5. August 1982

Nicol. Hartmann & Cie. A.G., in St. Moritz, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 469). Raoul Scheurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Kollektivprokura nur für den Hauptsitz: Peter Dietziker, von Goldingen SG, in St. Moritz.

5. August 1982

Nicol. Hartmann & Cie. A.G., Zweigniederlassung Davos, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 469). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Moritz. Raoul Scheurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien nur für die Zweigniederlassung: Bruno Fischer, von Aarau, in Davos.

5. August 1982

Gasser AG, Druck und Verlag, in Chur (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1966). Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Lebrument, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor; Hans Ulrich Weideli, deren Prokuren erloschen sind, und neu Stefan Bühler, von Felsberg, in Chur.

5. August 1982

Arundo A.G., in Chur, Wertschriften (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2351)

Chinea A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1978, S. 3460)

Notlis A.G., in Chur, Wertschriften (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2351)

Stanfex A.G., in Chur, Wertschriften (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1573)

Armanda Viscardi, einzige Verwaltungsrätin, heisst nun in folge Heirat Armanda Zappa-Viscardi, und wohnt nun in Bellinzona.

5 agosto 1982

BLB Invest Holding, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 27. 12. 1981, n. 300, p. 4074). Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma individuale: Georges Lengvari, di nazionalità canadese in Montreal (Canada), presidente, e Giorgio Ostini, da Claro in Grono.

6. August 1982

«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 617). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Neue Kollektivprokura zu zweien nur für die Zweigniederlassung: Franco Rizzoli, von St. Moritz und Mugena, in Chur.

6. August 1982

Artina AG, Skl- und Berghaus, in Fideris (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3114). Die Prokura von Marlies Steiner ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien: Walter Steiner, von Walterswil BE, in Fideris. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

6. August 1982

K. Schaub, in Chur, Handel mit Artikeln für die Kleintierhaltung (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1256). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6 agosto 1982

Eone S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 7. 1978, n. 172, p. 2351)

Mertyr S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 4. 1977, n. 84, p. 1153)

Montol S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 7. 1978, n. 172, p. 2351)

Olocanto S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 7. 1978, n. 172, p. 2351)

Promotion Consultants Ltd., in Coira (FUSC del 14. 9. 1977, n. 215, p. 2991)

Società Immobiliare Cormoro S.A., in Coira (FUSC del 3. 8. 1978, n. 179, p. 2439)

Armanda Viscardi, membro, dopo il matrimonio si chiama Armanda Zappa-Viscardi, ora domiciliata a Bellinzona.

6 agosto 1982

Allodola S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 12. 1976, n. 287, p. 3503)

Andrasce S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 17. 12. 1976, n. 296, p. 3616)

Armeria S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 20. 8. 1976, n. 194, p. 2403)

Bronia S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 12. 1976, n. 287, p. 3503)

Cedronella S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 11. 1976, n. 281, p. 3430)

Chelida S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 20. 8. 1976, n. 194, p. 2403)

Deanna S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 12. 1976, n. 293, p. 3571)

Drongo S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 11. 1976, n. 268, p. 3277)

Gabano S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 18. 4. 1977, n. 89, p. 1220)

Marpesia S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 11. 1976, n. 278, p. 3393)

Pancrazio S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 18. 4. 1977, n. 89, p. 1220)

Penaroca S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 4. 1977, n. 80, p. 1101)

Porfirio S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 4. 1977, n. 86, p. 1180)

Rusplinal S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 12. 1976, n. 293, p. 3571)

Semprevlo S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 11. 1976, n. 278, p. 3393)

Serpolino S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 29. 11. 1976, n. 280, p. 3414)

Tauri S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 12. 1976, n. 287, p. 3503)

Tiberio S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 4. 1977, n. 86, p. 1180)

Valdanice S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 29. 11. 1976, n. 280, p. 3414)

Vignola S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 12. 1976, n. 287, p. 3503)

Armanda Viscardi, amministratrice unica, dopo il matrimonio si chiama Armanda Zappa-Viscardi, ora domiciliata a Bellinzona. Nuovi recapiti: c/o Fideretica S.A., 6534 San Vittore.

6 agosto 1982

Lula Holding S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti in data 4. 8. 1982. Scopo: partecipazione a operazioni commerciali, industriali e finanziarie di ogni genere, nonché l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di titoli. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Dott. Severo Antonini, da Lugaggia in Lugano. Recapito: c/o avv. Riccardo Giudicetti, Casa Moesa, 6535 Roveredo.

6. August 1982

AG Kurhotels Waldhaus-Films, in Flims, Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 332). Fortunat Fontana ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Andreas Tresch, von Silenen, in Amsteg. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien nur mit einem Mitglied des VR ist Josef Müller, von Horw in Flims Waldhaus.

6. August 1982

Brozter & Helerli AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten in data 6. 8. 1982. Zweck: Handel mit Büroelektronik sowie Produktionsgütern aller Art für das Gastgewerbe inklusiv Reparaturen und Service. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Dieter Brozter-Leutwyler, von Flums, in Chur, Präsident; und Hans Heierli, von Gais AR, in Chur; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien. Domizil: Quaderstrasse 19, 7000 Chur.

6. August 1982

Treuhandbüro Heusser, Zweigniederlassung in Schiers (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3504). Einzelfirma mit Hauptsitz in Thusis. Diese Firma ist aufgehoben worden und ist somit erloschen.

## Aargau - Argovie - Argovia

6. August 1982

Limmatpark AG Einkaufszentrum für Wohnen und Freizeit, in Spreitenbach (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1516). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hendrik Blankenstijl, Präsident, und Hans Ulrich Müller; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Rolf Stephani, von Aarau, in Oberrohrdorf.

6. August 1982

Gebr. Saxer, in Wettingen, Albertstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 16. 8. 1982. Gesellschafter: Alois Saxer, von Hänglingen, in Windisch, und Gerhard Saxer, von Hänglingen, in Remetschwil, Carrosserie und Spritzwerk.

6. August 1982

Birgit Paus Kälte- + Wärmetechnik, in Oftringen, Schwarzhaar 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Birgit Paus, dänische Staatsangehörige, in Oftringen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Peter Paus, deutscher Staatsangehöriger, in Oftringen. Service und Montage sowie Verkauf von Kühlanlagen, Wärmepumpen und Wärmerückgewinnungsanlagen, sowie Planung und Kalkulation dieser Anlagen.

6. August 1982

Konsumgenossenschaft Safenwil und Umgebung, in Safenwil (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1869). Unterschrift Johann Bayard, Geschäftsführer, erloschen.

6. August 1982

Kraftwerk Laufenburg, in Laufenburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 762). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rainer E. Gut, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hugo von der Crone, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratspräsident. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Adolf Gugler, von St. Silvester und Luzern, in Zollikon, und Dr. Karl Staubli, von Aristau, in Meilen.

6. August 1982

Antennengenossenschaft Dottikon AGD, in Dottikon (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 886). Unterschrift Hans Burgherr, bisher Aktuar, nun Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Verwaltungsaktuar mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Tony Vogel, von Hasle LU, in Dottikon.

6. August 1982

Allgemeine Trehand AG, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2652), mit Hauptsitz in Basel. Fritz Christen, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, wohnt nun in Muri bei Bern.

6. August 1982

Streibelwerk AG, in Rothrist, Heizkessel usw. (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2572). Aus Verwaltungsratsrat ausgeschieden; Hans Kindlimann; Unterschrift erloschen.

6. August 1982

Zuckermühle Ruppertswil AG, in Ruppertswil (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1859). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Schärer, Präsident, infolge Todes, dessen Unterschrift erloschen ist, und Gertrud Hedinger, Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Eichenberger, bisher Vizepräsident, nun Verwaltungsratspräsident; Werner Schärer, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Walter Schmid, von Baden und Oberehningen, in Umiken. Annemarie Weber, deren Prokura erloschen ist, zeichnet nun zu zweien. Prokura zu zweien neu: Nelly Schärer, von Mörken-Wildegg, in Aarau, und Dieter Styner, von und in Unterentfelden. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Grabenackerweg 5.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

5 agosto 1982

Panera Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 5. 1979, n. 108, p. 1517). Aumento di capitale da fr. 350 000 a fr. 2 500 000 mediante l'emissione di 2150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 30. 7. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 2 500 000, diviso in 2500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

5 agosto 1982

Frelxa S.A., in Lugano, via Monte Ceneri 17, c/o Unifida S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 8. 1982. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Sandro Gazzaniga, da Bellinzona in Mendrisio.

5 agosto 1982

Nelma Maritima S.A. in liquidazione, in Lugano (FUSC del 5. 7. 1982, n. 152, p. 2174). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

5 agosto 1982

Serapia S.A., in Lugano, promuovimento delle vendite, ecc. (FUSC del 2. 11. 1981, n. 254, p. 3429). In scioglimento: 4. 8. 1982. Nuova ragione sociale: Serapia S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Franco Bertoni, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Simen 3, c/o Revifida S.A.

## Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Echallens

5 août 1982

Coopérative agricole et meunière d'Echallens et environs, à Echallens (FOSC du 8. 3. 1977, p. 768). Le président Paul Gindroz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Gaston Favre, de et à St-Barthélemy VD. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

30 juillet 1982

Graprint gravure et colour printing S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 5. 1982, p. 1685). La société est également engagée par la signature collective à deux de Luca Febi, d'Italie, à Lausanne, directeur général.

5 août 1982

Griesser S.A., succursale de Lausanne, fabrique de volets à rouleau (FOSC du 18. 5. 1981, p. 1598), avec siège principal à Aadorf. René Schlupe est actuellement à Tobel. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Martin Manz, de Wildberg, à Ettenhausen.

5 août 1982

Zanchi-Vins S.A., à Lausanne, commerce et représentation de vins (FOSC du 26. 2. 1982, p. 633). Nouvelle adresse: chemin de Mornex 38.

5 août 1982

Garage de la rue du Mont, Emilio Todeschini, à Crissier, rue du Mont 3. Titulaire: Emilio Todeschini, d'Italie, à Chavannes-près-Rensens. Garage.

5 août 1982

Agip (Suisse) S.A., à Lausanne, commerce et industrie des hydrocarbures liquides et gazeux (FOSC du 27. 10. 1981, p. 3362). Nouveaux fondateurs de procuration: Isidore Schärli, d'Uhusen, à Prilly, et Jean-Jacques Bezençon, de Ballaigues, à Lausanne, signant collectivement à deux avec un directeur.

5 août 1982

Institut de promotion des professions de la vente, P. Perret, à Crissier, chemin des Fleurs 8. Titulaire: Philippe Perret, de La Sagne, à Crissier. Institut de promotion des professions de la vente.

5 août 1982

British Leyland S.A., à Lausanne, activités dans le domaine de l'industrie automobile (FOSC du 28. 9. 1981, p. 3058). Henri Bischoff n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Claude Ledermann, d'Oron-la-Ville, à Belmont-sur-Lausanne.

5 août 1982

Hutchinson (Suisse) S.A., à Lausanne, commerce d'articles manufacturés en caoutchouc (FOSC du 21. 6. 1982, p. 2012). Statuts modifiés le 4 août 1982. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Lagoutte et Marguerite Dupuis ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Charles Bauer signe désormais individuellement.

Bureau de Morges

5 août 1982

Société Novotel (Suisse) SA, à Bussigny-près-Lausanne, exploitation de toutes activités relatives à la restauration, etc. (FOSC du 28. 11. 1977, p. 3807). Le président Henry-Claude Perret a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Othmar Rey a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le vice-président André Trachsel est nommé président et signera dorénavant individuellement. L'administrateur Pierre Allain est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux.

5 août 1982

Le Centre S.A., à Morges, affaires immobilières (FOSC du 21. 12. 1953, p. 3099). Les signatures de Jacob Manz, président, de Gustave Dupraz, secrétaire, et de Victor Vuilleumier, administrateur, sont radiées; leurs pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Sciboz, de Treyvaux, à Concise, a été nommé président. Jacques Guignard, de L'Abbaye, à Morges, a été nommé administrateur. Michel Reymond, du Chenit et de L'Abbaye, à Morges, a été nommé secrétaire. Toutes ces personnes engagent la société par leur signature collective à deux.

5 août 1982

Carrosserie du Centre S.A., à Morges (FOSC du 16. 6. 1975, p. 1652). L'administrateur Robert Barraud a donné sa démission; sa signature est radiée. Anne-Lise Colanero-Dubuis, de Corbeyrier, à Morges, est nommée en qualité de nouvelle administratrice, avec signature collective à deux.

5 août 1982

Levi Strauss (Suisse) S.A., à Ecublens, achat, fabrication et vente de vêtements (FOSC du 17. 12. 1979, p. 3947). Ont été nommés nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: Lee C. Smith, citoyen des Etats-Unis, à Londres (GB), et Dr. Jens Drolshammer, d'Erlenbach ZH, à Zurich. Leo P. Isolato a démissionné; sa signature est radiée. A été élu comme nouveau président: Rudolf Deutekom, des Pays-Bas, à Tervuren (B), avec signature collective à deux.

## Wallis - Valais - Vallese

Büro Brig

4. August 1982

Saas-Grund-Trift AG, in Saas Grund, Transportanlagen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 674). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 31. 7. 1982 wurde das Grundkapital von Fr. 4 300 000 auf Fr. 7 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Auf den Erhöhungsbetrag sind Fr. 1 350 000 (50%) einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 7 000 000, eingeteilt in 14 000 Inhaberaktien zu Fr. 500, worauf Fr. 5 650 000 einbezahlt sind.

5. August 1982

Garage Stalbach, Ruppen & Chenet AG, in Visp. Gemäss Gründungsakt und Statuten vom 25. 6. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Autoreparatur- und Autoverkaufsunternehmens; Beteiligung an gleichen oder verwandten Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehören an: Renato Chenet, italienischer Staatsangehöriger, in Visp, Präsident; Philipp Ruppen, von und in Stalden, Vizepräsident, und Dorothea Schabeltner, von und in Grenchels, Aktuarin. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Stalbach, 3930 Visp.

5. August 1982

Gebrüder Brantschen, Transporte, in Randa, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1960, S. 2170). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma wird gelöscht.

5. August 1982

Tea-Room «Benken», Markus Lutz, in Steg. Inhaber dieser Firma ist Markus Lutz, von Disentis, in Steg. Betrieb des Tea-Rooms «Benken». Geschäftsadresse: Haus Benken.

Bureau de St-Maurice

5 août 1982

Orgamol SA, in Evionnaz, produits chimiques (FOSC du 31. 12. 1981, p. 4118). Radiation du président décédé François Molnar et de sa signature. Laszlo Baum, jusqu'ici membre, est président et directeur général avec signature collective à deux.

5 août 1982

Eugène Coquoz, à Riddes, pharmacie-droguerie (FOSC du 16. 9. 1963, p. 2636). Radiation par suite de remise de commerce.

5 août 1982

Paul-André Coquoz, pharmacie de Riddes, à Riddes. Titulaire: Paul-André Coquoz, de Salvan, à Riddes. Exploitation d'une pharmacie.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

30 juillet 1982

Henri Sauvant, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, atelier de constructions mécaniques, etc. (FOSC du 18. 1. 1956, n. 14, p. 154). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Yves Sauvant, successeur d'Henri Sauvant», à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, ci-après inscrite.

30 juillet 1982

Yves Sauvant, successeur d'Henri Sauvant, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Yves Sauvant, de Bévillard, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le titulaire reprend l'actif et le passif de la maison «Henri Sauvant», à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, ci-dessus radiée. Atelier de constructions mécaniques. Place de la Gare 2B.

4 août 1982

E. Gans-Ruedin S.A., succursale de Bôle, commerce de tapis d'Orient, etc. (FOSC du 16. 5. 1973, n. 113, p. 1423). Société anonyme avec siège principal à Neuchâtel. Jacques Gans, directeur, dispose désormais de la signature individuelle. Par suite de mise à la retraite, la signature d'Arduino Piatini, fondé de pouvoir, est radiée.

5 août 1982

Sous le Mouson A, à Marin, commune de Marin-Epagnier, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1978, n. 184, p. 2509). Nouveau siège: Pesieux. Adresse: rue du Château 23. Statuts originaires du 28 novembre 1962. Nouveaux statuts du 28 juillet 1982. But: l'achat, la vente, l'échange, la construction, la transformation, l'exploitation et la gérance de tous immeubles et notamment l'acquisition de la parcelle 1821 du cadastre de Marin, Les Planches, place de 1170 m<sup>2</sup>, pour le prix de fr. 49 140. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Justin Bandelier, administrateur unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Micheline Donzé, de et à La Chaux-de-Fonds, est administratrice unique avec signature individuelle.

5 août 1982

Sous le Mouson C, à Marin, commune de Marin-Epagnier, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1978, no 184, p. 2509). Nouveau siège à Peseux. Adresse: rue du Château 23. Statuts originaires du 28 novembre 1962. Nouveaux statuts du 28 juillet 1982. But: l'achat, la vente, l'échange, la construction, la transformation, l'exploitation et la gérance de tous immeubles et notamment l'acquisition de la parcelle 1846 du cadastre de Marin, Les Planches, place de 1186 m<sup>2</sup>, pour le prix de fr. 49 812. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Justin Bandelier, administrateur unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Micheline Donzé, de et à La Chaux-de-Fonds, est administratrice unique avec signature individuelle.

## Genf - Genève - Ginevra

4 août 1982

Catu Containers SA, à Genève, transports de marchandises, etc. (FOSC du 25. 5. 1982, p. 1686). Serge Frei, Robin Bryant et John Bryant ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Richard Place, de Grande-Bretagne, à Hartfield, Sussex (GB), et Carl Burckhardt, de Siglistorf, à Orselina, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 août 1982

Calorex SA, à Genève, commerce de tous combustibles, etc. (FOSC du 20. 11. 1975, p. 3092). Pierre Babel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Madeleine Wiedmer, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

4 août 1982

Bing et Cie, à Lancy, entreprise de maçonnerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2145). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 août 1982

Bing et Cie, Roger Landenberg successeur, à Genève, rue de Lausanne 109. Chef de la maison: Roger Landenberg, de et à Genève. Entreprise générale du bâtiment.

4 août 1982

Droguerie de Contamines, Murielle et Roland Bramaz, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 18. 3. 1982, p. 858). La date du commencement de la société est le 1. 10. 1980 (et non le 1. 1. 1980).

4 août 1982

Agence Immobilière Dunand & Cie, à Genève, société en commandite (FOSC du 10. 6. 1982, p. 1870). La procuration de Claudette Leonetti est radiée.

4 août 1982

Jean Gradel, à Satory, boulangerie, etc. (FOSC du 21. 8. 1974, p. 2294). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 août 1982

Pressing de Genecy, A. et C. Meier, à Avully, société en nom collectif (FOSC du 3. 4. 1974, p. 901). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 août 1982

«Royal-Art» Edwin Sonsino, à Genève, commerce d'objets d'art, etc. L'inscription du 3. 5. 1982 (FOSC du 18. 5. 1982, p. 1614) relative au changement d'adresse de la maison est annulée. L'adresse rue du Rhône 82 est rétablie.

4 août 1982

Baltracom AG (Baltracom SA) (Baltracom Ltd), à Bâle (FOSC du 4. 12. 1978, p. 3739). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue de la Cité 1. Statuts originaires des 7 et 9. 7. 1976, modifiés le 29. 7. 1982. But: commerce de marchandises de tout genre; prestation de service, transactions financières et acquisition d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Peter Baer, de Kesswil, à Arlesheim, jusqu'ici directeur, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Dieter Braun n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Hans Jörg Meier, sont radiés.

4 août 1982

Budeco SA, à Genève, commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 3. 10. 1980, p. 3246). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Budeco SA, en liquidation. Liquidateur: Michel de Gorski, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Nassim Tohme sont radiés. Nouvelle adresse: place du Bourg-de-Four 9, chez Michel de Gorski, avocat.

4 août 1982

Crédit Lyonnais, Lyon, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 4. 6. 1982, p. 1798). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à François Loth, de France, à Bernex.

4 août 1982

Gemall SA, à Genève, articles de bijouterie et pierres précieuses (FOSC du 22. 6. 1982, p. 2027). Werner Ritter est domicilié à Lancy (et non Genève).

4 août 1982

Hasler Installations SA, succursale à Vernier, installations électriques (FOSC du 9. 11. 1981, p. 3523), entreprise ayant son siège à Berne. Les pouvoirs de Hermann Bader sont radiés. Wolfgang Marti, jusqu'ici délégué, nommé président; Fritz Berger, nommé vice-président, tous deux membres du conseil d'administration, et Bernard Elmiger, jusqu'ici directeur, nommé administrateur délégué, continuent à signer collectivement à deux.

4 août 1982

Hexasoft SA, à Genève, vente ou location de matériel, de logiciel, etc. (FOSC du 7. 5. 1982, p. 1470). Le capital de fr. 51 000 est maintenant entièrement libéré. Conversion des 102 actions de fr. 500, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 51 000, entièrement libéré, divisé en 102 actions de fr. 500 au porteur. Nouveaux statuts du 20. 7. 1982.

4 août 1982

Netteco «Bo Onex SA, à Onex, rue des Bossons 25. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 7. 1982. But: installation et exploitation d'une entreprise pour le nettoyage chimique à sec de vêtements et textiles divers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Favre, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

4 août 1982

Urocomm SA, à Genève, rue Sturm 20, chez GS gestion et services société fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 3. 1982. But: achat, vente, distribution et production de tous produits dans le domaine des communications de données et des télécommunications; consultations dans ces domaines. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Seidler, de Pleujouse, à Choulex, administrateur unique avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 11. Oktober 1972 per Fr. 470 000.-, MZ 5%, lastend auf GB Spreitenbach Nr. 471, im 1. Rang.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 16. August 1983 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1225<sup>2</sup>)

5400 Baden, den 11. August 1982

Bezirksgericht Baden

Die derzeitigen Besitzer der nachgenannten Eigentümerschuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden.

Eigentümerschuldbrief von Fr. 17 000.-, vom 25. Juni 1928, Beleg 1/1777, lastend im 4. Rang;

Eigentümerschuldbrief von Fr. 16 000.-, vom 25. Juni 1928, Beleg 1/1777, lastend im 5. Rang.

Beide Eigentümerschuldbriefe lasten heute als Gesamtpfandrecht auf den neu zugekauften Liegenschaften ins GBl.-Nrn. (nach Güterzusammenlegung) 5550, 5551 und 5552, Eigentum der Schweizerischen Genossenschaft für Gemüsebau SGG Kerzers, mit Sitz in Basel. (1208<sup>1</sup>)

3235 Erlach, den 5. August 1982

Der Gerichtspräsident:  
Bosshard

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 2335 Raiffeisenbank Malters, 4,5%, Verfall 13. Februar 1983, Fr. 2000.-.

Der Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tag der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird diese Obligation kraftlos erklärt. (1226<sup>2</sup>)

6010 Kriens, den 10. August 1982

Der Amtsgerichtspräsident III  
von Luzern-Land

Es werden vermisst:

Aktien Nr. 469 und 1794 der Bezirkskasse Laufen, Nominalwert Fr. 500.-;

Aktien Nr. 7802 und 7803 der Bezirkskasse Laufen, zu 50% einbezahlt, Nominalwert Fr. 500.-;

Coupons Nr. 13 und folgende der erwähnten Aktien.

Die allfälligen Besitzer dieser Wertpapiere werden aufgefordert, die Titel innerhalb von 6 Monaten seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes ins Schweizerische Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt werden. (1218<sup>2</sup>)

4242 Laufen, den 6. August 1982

Der Gerichtspräsident i.V.:  
Schär

Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.-, 6%, vom 9. Juli 1959, Beleg Serie II/8045, lastend auf Worb GBl.-Nr. 2118, der Frau Alice Gloor-Gut, Sinneringen, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen, in Schloszwil, vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1227<sup>2</sup>)

3082 Schloszwil, den 6. August 1982

Der Gerichtspräsident II:  
H. R. Burri

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 2000.-, angegangen am 15. September 1951, haftend im 2. Rang auf dem Grundstück Nr. 353 «Krümmigasse», Plan 11, Grundbuch Rickenbach.

2. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.-, angegangen am 1. August 1964, haftend im 13. Rang auf den Grundstücken Nr. 346 «Wächterhusa» und Nr. 1204 «Schächbühlwald», beide Grundbuch Ruswil.

Die allfälligen Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Amtsgerichtspräsidenten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1204<sup>1</sup>)

6210 Sursee, den 27. Juli 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
Wey

Vermisst wird der Kassenschein Nr. A 1711 der Amtersparnkasse Thun im Betrage von Fr. 1000.-, ausgestellt auf den Inhaber, am 25. April 1975 und fällig seit 25. April 1978 mit den Jahrescoupons zu 7% per 25. April 1977 und 25. April 1978.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, den Kassenschein innert sechs Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Kassenschein kraftlos erklärt wird. (1220<sup>2</sup>)

3601 Thun, den 9. August 1982

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Der Schuldbrief von Fr. 11 400.- vom 10. August 1912, Beleg 1/375, lastend im 1. Rang auf Heimberg-Grundstück Nr. 32, der Fräulein Ida Frieda Schneider und der Fräulein Hanna Rosalie Schneider, beide wohnhaft an der Dornhaldenstrasse 90, 3627 Heimberg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1221<sup>2</sup>)

3601 Thun, den 9. August 1982

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 20 000.- vom 24. Dezember 1970, Beleg IV/1271, Maximalzinsfuß 7%, haftend im 4. Rang im Nachgang zu Fr. 9900.- als Gesamtpfandrecht auf Erlenbach-Grundbuchblatt Nr. 1029 und auf Erlenbach-Grundbuchblatt Nr. 1028 im 5. Rang im Nachgang zu Fr. 34 900.-, Eigentümer der beiden Grundstücke ist Karl Klossner, geb. 1904, von Diemtigen, Landwirt, Sengli, Lattenbach.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1217<sup>2</sup>)

3752 Wimmis, den 6. August 1982

Richteramt Niedersimmental  
Der Gerichtspräsident: Janser

Vermisst werden die folgenden Pfandtitel:

Pfandtitel nach allem zug. Rechte, errichtet dem Michael Röllin von Leonz Rust, im Betrage von Fr. 3000.-, NS 114, Expt. am 12. Mai 1865, Zinsfuß 5%, angehend Martini 1864, vorgangsfrei;

Pfandtitel nach allem zug. Rechte, errichtet dem Clemens Fischlin von Christine Roth geborene Fischlin, im Betrage von Fr. 1000.-, AW 10715, Expt. am 18. Dezember 1891, Zinsfuß 5%, angehend Martini 1891, Vorgang: Fr. 3000.-;

Pfandtitel nach allem zug. Rechte, errichtet dem Melchior Hürlimann von Christine Roth geborene Fischlin, im Betrage von Fr. 1000.-, AW 14930, Expt. am 20. Juni 1898, Zinsfuß 4½%, angehend Martini 1897, Vorgang: Fr. 4000.-;

Pfandtitel nach allem zug. Rechte, errichtet dem Melchior Hürlimann von Christine Roth geborene Fischlin, im Betrage von Fr. 1000.-, AW 14931, Expt. am 20. Juni 1898, Zinsfuß 4½%, angehend Martini 1897, Vorgang: Fr. 3000.-;

alle haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 157 in Walchwil, GBP Nr. 130, im Hörndli, in der Gemeinde Walchwil, Grundbuch Band VI, Folio 35.

Der Besitzer dieser Pfandtitel wird aufgefordert, diese bis 15. August 1983 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1222<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 6. August 1982

Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberaktie Nr. 9775 nebst Coupons ab Nr. 13 und folgende, Nennwert Fr. 250.-, ausgegeben durch die Oerlikon-Bührle Holding AG, Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (947<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 24. Mai 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de la cédule hypothécaire au porteur, inscription du 28 décembre 1955, no 284, grevant en 2e rang, l'art. 7209 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, à se faire connaître dans le délai de douze mois dès la troisième publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1182<sup>2</sup>)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 28 juillet 1982

Le président du Tribunal II:  
C. Bourquin

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs éventuels de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 10 000.-, inscription du 10 mars 1949, no 54, en 3e rang sur l'art. 7209 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, et de l'obligation hypothécaire de fr. 25 000.-, au nom de Shell Switzerland, inscription du 24 décembre 1959, no 258, grevant en 4e rang, l'art. 7209, précité de les produire au greffe du Tribunal de céans dans un délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1183<sup>2</sup>)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 28 juillet 1982

Le président du Tribunal II:  
C. Bourquin

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 28 décembre 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: Action nominative Nestlé SA no 2.077.374, avec feuille de coupons annexée. (962<sup>2</sup>)

1800 Vevey, le 14 juin 1982

Le président:  
W. Gersbach

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Manning, Maxwell & Moore AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Manning, Maxwell & Moore AG vom 29. Juli 1982 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 590 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 540 Aktien mit einem Nominalwert von Fr. 1000.-.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Firma Price Waterhouse & Co., Zürich, vom 9. Juli 1982 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Dr. Peter Hafter, Bleicherweg 58, 8027 Zürich, als Vertreter der Manning, Maxwell & Moore AG, Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 991?)

8027 Zürich, den 2. August 1982

Manning, Maxwell & Moore AG:  
P. Hafter Anton E. Eigenmann

### Coopérative d'achat et d'utilisation de machines agricoles de Bercher (Cauma), en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 1 janvier 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, en les mains de M. Albert Gonet, à Bercher, président du comité de liquidation. (A978?)

1038 Bercher, le 3 août 1982

Les liquidateurs

### Société coopérative d'habitation des Verrières

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des sociétaires du 29 janvier 1982, la dissolution de la société a été prononcée et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la parution de la troisième publication de cet avis, à M. André Sutter, notaire, 2114 Fleurier, sous peine de déchéance. (A986?)

2114 Fleurier, le 12 août 1982

Les liquidateurs:  
Eric Maire Maurice Jornod

### American Télécommunications S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 août 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 septembre 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Bernard Buschi, c/o Etude Me René Merkt, rue Général-Dufour 15, 1211 Genève 11. (A979?)

1700 Fribourg, le 2 août 1982

Le liquidateur

### Scomb S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 août 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. Jean Broliet, quai des Bergues 23, 1201 Genève. (A999?)

1201 Genève, le 6 août 1982

Le liquidateur

### Texicom Plus S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 mars 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à M. Neville Cook, quai des Bergues 23, 1201 Genève. (A998?)

1201 Genève, le 6 août 1982

Le liquidateur

### SI Scopus, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 juillet 1982, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 300 000.- à fr. 50 000.-, par l'annulation de 250 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur, par suite de remboursement, de sorte que le capital social sera désormais de fr. 50 000.-, divisé en 50 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur, entièrement libérées.

Les créanciers de la société peuvent produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication, auprès de Monsieur Edouard Brun, à Genève, Rue Versoignes 7, c/o Agence Immobilière Edouard Brun & Cie. (A 992?)

1200 Genève, le 9 août 1982

Le conseil d'administration

### D. Föllmi S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 5 août 1981 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. André Maye, expert-comptable, demeurant à Genève, rue de Rive 8. (A988?)

1200 Genève, le 12 août 1982

Le liquidateur

### Participierre S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La dissolution de la société ayant été prononcée, les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. André Maye, expert-comptable, demeurant à Genève, rue de Rive 8. (A987?)

1200 Genève, le 12 août 1982

Le liquidateur

### Vémina S.A., Neuchâtel Chocolat Suchard S.A., Neuchâtel

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Les sociétés ont décidé leur fusion, Chocolat Suchard S.A. absorbant les actifs et passifs de la société anonyme Vémina S.A., à Neuchâtel.

Les créanciers de Vémina S.A. ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leurs créances ou l'obtention de sûretés en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 30 septembre 1982.

A défaut de manifestation contraire, dans le délai imparti, Chocolat Suchard S.A., à Neuchâtel, Tivoli 5, deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la société anonyme Vémina S.A., à Neuchâtel. (A984?)

2003 Neuchâtel, le 16 juillet 1982

Chocolat Suchard S.A.:  
H. E. Parel, Directeur général  
E. Alder, Directeur

### Gerapart S.A. (Gerapart A.G.) (Gerapart Ltd) en liquidation, Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 20 juillet 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Armin Benz, rue du Bassin 14, case postale 638, 2001 Neuchâtel. (A 993?)

2001 Neuchâtel, le 9 août 1982

Pour le liquidateur  
Par mandat: J.-P. Bourquin

### Nanda Watch S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 février 1974 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains du liquidateur M. Bernard Collet, expert-comptable, rue de l'Arquebuse 10, 1204 Genève. (A983?)

1204 Genève, le 10 août 1982

Le liquidateur:  
Bernard Collet

### Nabuco S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 juin 1982, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Monsieur Charles Griess, c/o étude de MMes Poncet, Turrettini, Amaudruz et Neyroud, rue de la Corratierie 22, 1204 Genève. (A 994?)

1204 Genève, le 12 août 1982

Le liquidateur:  
Charles Griess

### Scarpina S.A., Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 juin 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison «Scarpina S.A. en liquidation».

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois dès la date de la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, M. Michel Python, Petite Rue 4, à Cossonay. (A997?)

1800 Vevey, le 8 juillet 1982

Le liquidateur

### Mellmark S.A. en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 juillet 1982, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Saint-Pierre 20, 1700 Fribourg. (A 995?)

1700 Fribourg, le 12 août 1982

Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier



## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

**316140.** Date de dépôt: 25 mai 1981.  
Toppan Printing Co., Ltd., 5-1, Taito 1-chome, Taito-ku, Tokyo (Japan). - Fabrication et commerce.

Machines pour la réalisation de plaques d'impression, composeurs, déchiffreurs électroniques de couleurs, machines électroniques à photograver, caméras, machines de simulation électroniques pour l'impression en couleur, machines de réalisation de plaques d'impression pour les images de télévision, machines à tester électroniques pour l'impression couleur, machines pour la composition phototypique et machines ordinaires pour l'élaboration automatique de dessins, masques photo, filtres colorés pour caméra de télévision, substrats de courant d'impression, verres conductivement électriques pour l'affichage à cristal liquide; éléments de précision pour dispositifs électriques; châssis pour conducteurs d'entrées de circuits intégrés et de circuits intégrés à forte densité de composants, masques d'ombre pour tube à rayons croisés, supports de filaments et prises pour l'affichage électrique à fluorescence; machines d'impression, presses à éprouve, machines de reliure, machines à graver; machines d'emballage; machines pour la réalisation de produits alimentaires ou boissons. (Cl. int. 7, 9)

## TOPPAN

**316141.** Hinterlegungsdatum: 15. März 1982.  
Bodegas Faustino Martinez, S.A., Oyon (Alava, Spanien). - Fabrikation und Handel.

Rotweine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

## BERMEJA

**316142.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1981.  
Atex, Inc., 15 Wiggins Avenue, Bedford (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Datenverarbeitungs-Einrichtungen und Teile derselben; Druckschriften betreffend Computer. (Int. Kl. 9, 16)

## ATEX

**316143.** Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1981.  
ICI Americas Inc., New Murphy Road and Concord Pike, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrikation und Handel.

Medizinische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

## EFFERSYLLIUM

**316144.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1982.  
Galvolux S.A. Manifattura specchi, via Vignola 3, 6900 Lugano. - Fabrikation und Handel.

Badezimmermöbel, Spiegel. (Int. Kl. 20)

## GALVOLUX-SANILUX

**316145.** Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1981.  
Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., No. 3, Doshomachi 4-chome, Higashi-ku (Japan). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## CEFIZOX

**316146.** Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1981.  
Mats Liljegren & Co. AB, Riddargatan 17, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

## GETTI

**316147.** Hinterlegungsdatum: 6. Juli 19, Avia International, Badenerstrasse 329, 8004 Zürich. - Kollektivmarke.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze; Düngemittel (natürliche und künstliche); Klebstoffe für industrielle Zwecke, Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorenreibstoffe). (Int. Kl. 1, 3, 4)

## AGRAVIA

**316148.** Hinterlegungsdatum: 25. September 1981.  
Avia International, Badenerstrasse 329, 8004 Zürich. - Kollektivmarke. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 188444. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. September 1981 an.

Treib-, Heiz- und Schmierstoffe, Paraffine, Wachse für Beleuchtungszwecke und zu Reinigungszwecken, Asphalt, Vaseline, Erdgas, Gasolin, Kerosin; Additive zu Erdölprodukten; Frostschutzmittel; geographische Karten. (Int. Kl. 3, 4, 16, 19)

## AVIAJET

**316149.** Hinterlegungsdatum: 24. März 1982.  
Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 191158. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1982 an.

Schmiermittel. (Int. Kl. 4)

## ESTOR

**316150.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1981.  
Viscosuisse S.A., 6020 Emmenbrücke. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 188012. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1981 an.

Gespinnstfasern aller Art, Garne, Gespinste, Maschenwaren, Gewebe, Gewirke, Gestricke und daraus verarbeitete Textilien, nämlich Bett- und Tischdecken, Bekleidung, Bänder, Schnüre, Teppiche, Vorhänge. (Int. Kl. 22 bis 27)

## FRONOR

**316151.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1981.  
Viscosuisse S.A., 6020 Emmenbrücke. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 188014. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1981 an.

Gespinnstfasern aller Art, Gespinste, Maschenwaren, Gewebe, Gewirke, Gestricke und daraus verarbeitete Textilien, nämlich Bett- und Tischdecken, Bekleidung, Bänder, Schnüre, Teppiche, Vorhänge. (Int. Kl. 22 bis 27)

## PRONTOR

**316152.** Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1982.  
Kimberly-Clark Corporation, Neenah (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Inkontinenz-Einlagen; Feucht-Tüchlein; aus Vliesstoffen hergestellte Betteneinlagen, Waschtücher, Leintücher und Kissenbezüge; Schutzunterwäsche; Lätze für Erwachsene. (Int. Kl. 3, 10, 16, 24, 25)

## KIMBERLY-CLARK DEPEND

**316153.** Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1981.  
Perstorp AB, Perstorp (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 186819 von Aktiebolaget Skaraplast, Skara (Schweden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1981 an.

Textilien für Haushaltsbedarf, wie Vorhänge, Tapeten, Tisch-, Bett- und Küchenwäsche, Teppiche. Buchstaben, Schildumrahmungen und Schildgestelle aus Metall, Holz, Kunststoff oder Keramik, Spielwaren, Spielzeuge, Turn- und Sportgeräte. Schmucksachen, Broschen, Spangen, Ringe; Urnen; Vasen, Zierschalen und Flaschen aus Porzellan, Keramik, Kunststoff oder Kristallglas, Dosen und Schachteln für kosmetische und Arzneimittel. Landwirtschaftliche Maschinen und Briefkästen, Waschkörbe, Tonnen, Blumenkästen, Randleisten, Zeitungsablagen, Handtuchhalter und tragbare Behälter für den Haushalt und Küche; Messerschmiede- und Kristallglaswaren für den Haushalt; Pfannen, Schüsseln, Schalen, Krüge, Teller, Tassen, Kristallgläser, Servierbretter, Bestecke und Besteckgarnituren; Käämme, Bürsten, Kristallspiegel, Kristallhandspiegel; Jagd- und Fischereigeräte. Armaturen und Aggregate für Wasserversorgungen, Wasserleitungen, Heizungen, Bade- und Toilettenanlagen. Möbel, insbesondere Kasten, Kästchen, Tische und Lagerregale, Kühlschränke und Kühltruhen. Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, wie Fahrräder, Motorräder, Automobile, Cars, Strassenbahn- und Eisenbahnwagen, Fahrzeuge und Boote. Alle vorerwähnten Waren soweit möglich auch als Kunst- und Ersatzstoffen. Unverarbeitete Kunststoffe. (Int. Kl. 1, 6, 7, 8, 11 bis 14, 16, 17, 20, 21, 24, 27, 28)

## KRISTALLON

**316154.** Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1982.  
Medi-Dos Incorporated, 1671 Loretta Avenue, Feasterville (Pennsylvania, USA). - Fabrikation und Handel.

Verpackungbehälter aus Kunststoff und Teile derselben. (Int. Kl. 20)

## MEDIDOS

**316155.** Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1981.  
Novo Industri A/S Novo Allé, Bagsvaerd (Glandsaxe, Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 187652. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1981 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate, insbesondere Insulinpräparate. (Int. Kl. 5)

## RAPITARD

**316156.** Hinterlegungsdatum: 19. August 1980.  
Citicorp, 399 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Elektronische Datenverarbeitungsanlagen und deren Bestand- und Zubehörteile; Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Lochkarten, Magnetkarten, Bänder und -platten und dergleichen. (Int. Kl. 9, 16)

## CITIC

**316157.** Hinterlegungsdatum: 10. August 1981.  
Promena AG, Rheinstrasse 81, 4133 Pratteln. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189923. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1981 an.

Pharmazeutische Präparate und Droge, Arzneimittel für Menschen und Tiere, kosmetische und hygienische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

## RESPIRA

(Durchgesetzte Marke)

**316158.** Hinterlegungsdatum: 10. August 1981.  
Promena AG, Rheinstrasse 81, 4133 Pratteln. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189924. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1981 an.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, medizinisch-kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

## RESPIRA MEDICAL

(RESPIRA: Durchgesetzte Marke)

**316159.** Hinterlegungsdatum: 11. August 1981.  
Dansk Tyggegummi Fabrik A/S, Vejle (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis, Kaugummi. (Int. Kl. 30)

## STIMO-DENT

**316160.** Date de dépôt: 18 août 1981.  
Mackinnon of Scotland Limited, Kirkshaws Road, Coatbridge (Lanarkshire, Écosse, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, tous ces produits de provenance écossaise. (Cl. int. 25)

## MACKINNON OF SCOTLAND

**316161.** Date de dépôt: 20 août 1981.  
Micronal S.A., Rua João Rodrigues Machado 25, São Paulo (Brésil). - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, de précision, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; à savoir appareils de détermination du taux d'azote, appareils de détermination du taux d'humidité, par la méthode selon Karl Fischer, appareils pour la détermination du point de fusion, appareils pour le contrôle et la mesure du taux d'oxygène, balances analytiques, balances de précision, balances électroniques, pompes à vide, colorimètres, colposcopes, appareils pour la mesure de la conductivité, chromatographes, densimètres, densitromètres, appareils pour la dégazification de l'huile, appareils pour la distillation, endoscopes, spectrophotomètres en général, spectrophotomètres dans l'ultra-violet, dans l'infrarouge, spectrophotomètres d'absorption atomique, spectromètres, évaporateurs, fibroscopes, photomètres à absorption, à fluorescence et à turbidité, pH-mètres, appareils à métalliser, microscopes optiques, microscopes stéréoscopiques, appareil pour la mesure de l'oxygène dissout, polarimètres, réfractomètres, appareils enregistreurs, analyseurs thermiques, appareils pour le titrage électronique, turbidimètres, indicateurs de vide, vaporisateurs thermiques, viscosimètres. (Cl. int. 9)

## MICRONAL

**316162.** Hinterlegungsdatum: 27. August 1981.  
The Mead Corporation, Courthouse Plaza Northeast, Dayton (Ohio, USA). - Fabrication und Handel.

Papier, Pappe, Kartonzuschnitte, Tragkartons, Faltkartons; Verpackungsmaschinen. (Int. Kl. 7, 16)

## CLUSTER-PAK

**316163.** Hinterlegungsdatum: 31. August 1981.  
Prioritätsanspruch: USA, 19. Juni 1981.  
H. George Caspari, Inc., 225 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Gruss- und Ansichtskarten, Einschlagpapier und Schreibschubbehälter, nämlich Adressbücher, Bleistifthalter, Schreibblöcke, Rahmen, Aktenordner und Schreibschubunterlagen. (Int. Kl. 16)

## CASPARI

**316164.** Hinterlegungsdatum: 31. August 1981.  
American Hospital Supply Corporation, 1 American Plaza, Evanston (Illinois, USA). - Fabrication und Handel.

Klinisches Instrument für die Analyse von biologischen Flüssigkeiten, Eichgeräte und Kontrollsubstanzen zur Bestimmung der Genauigkeit und Präzision dieses Instrumentes; Computerschnittstellen, Reagenzien, Reagenzienverteiler, Küvetten, Verdünnern, Musterbehälter und -gestelle, Reagenziensätze und entionisiertes Wasser dafür. (Int. Kl. 1, 9, 10)

## PARAMAX

**316165.** Hinterlegungsdatum: 31. August 1981.  
American Hospital Supply Corporation, 1 American Plaza, Evanston (Illinois, USA). - Fabrication und Handel.

Klinisches Instrument für die Analyse von biologischen Flüssigkeiten; Reagenzien, Reagenzienmedien und Reagenziensätze dafür; Eichgeräte und Kontrollsubstanzen zur Bestimmung der Genauigkeit und Präzision des Instrumentes. (Int. Kl. 9, 10)

## STRATUS

**316166.** Hinterlegungsdatum: 3. September 1981.  
Dana Corporation, 4500 Dorr Street, Toledo (Ohio, USA). - Fabrication und Handel.

Automatische Werkzeugwechsler für Werkzeugmaschinen wie Fräsmaschinen, Bestand- und Einzelteile hierfür. (Int. Kl. 7)

## QUICKDRAW

**316167.** Hinterlegungsdatum: 14. September 1981.  
Prioritätsanspruch: Finnland, 25. März 1981.  
Rauma-Repolä Oy, Snelmaninkatu 13, Helsinki 17 (Finnland). - Fabrication und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocknen-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen, transportable und stationäre Heizanlagen, Wassererhitzer, Dampfboiler. (Int. Kl. 11)

## WITERMO

**316168.** Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1982.  
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG, Gaswerkstrasse 1057, 5200 Windisch. - Fabrication.

Seife, Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

## AMBISAVO

**316169.** Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1982.  
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG, Gaswerkstrasse 1057, 5200 Windisch. - Fabrication.

Seife, Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

## BISAVO

**316170.** Hinterlegungsdatum: 22. September 1981.  
Faberge, Incorporated, 1345 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Wash- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien. Ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpflegemittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

## THRUST

**316171.** Date de dépôt: 22 septembre 1981.  
Lasag AG (Lasag S.A.), Bernstrasse 11, 3600 Thoun. - Fabrication et commerce.

Appareils et installations de laser pour interventions microchirurgicales. (Cl. int. 10)

## SIRIUS

**316172.** Date de dépôt: 22 septembre 1981.  
Lasag AG (Lasag S.A.), Bernstrasse 11, 3600 Thoun. - Fabrication et commerce.

Appareils et installations de laser pour interventions microchirurgicales. (Cl. int. 10)

## SIRIUS MICRORUPTOR

**316173.** Date de dépôt: 22 septembre 1981.  
H. H. Scott, Inc., 20 Commerce Way, Woburn (Massachusetts, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 189410. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1981.

Équipement électrique et électronique, à savoir matériel de communication, installations de haute fidélité, récepteurs, enceintes acoustiques, tuners, platines; amplificateurs monophoniques et stéréophoniques; préamplificateurs, régulateurs de tonalité, platines tourne-disques, pick-up et bras de pick-up, tourne-disque, haut-parleur, haut-parleur supplémentaire, magnétophones sur bandes, dispositifs pour éliminer les bruits parasites des disques de phonographes, générateurs de son, compteurs de décibels, appareils de mesure du son, ainsi que les parties de tous ces produits. (Cl. int. 9)

## SCOTT

**316174.** Date de dépôt: 22 septembre 1981.  
H. H. Scott, Inc., 20 Commerce Way, Woburn (Massachusetts, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 189411. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1981.

Équipement électrique et électronique, à savoir matériel de communication, installations de haute fidélité, récepteurs, enceintes acoustiques, tuners, platines; amplificateurs monophoniques et stéréophoniques; préamplificateurs, régulateurs de tonalité, platines tourne-disques, pick-up et bras de pick-up, tourne-disque, haut-parleur, haut-parleur supplémentaire, magnétophones sur bandes, dispositifs pour éliminer les bruits parasites des disques de phonographes, générateurs de son, compteurs de décibels, appareils de mesure du son, ainsi que les parties de tous ces produits. (Cl. int. 9)

## H. H. SCOTT

**316175.** Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1982.  
Dimitri Sturdza, Breitenacherstrasse 8, 8126 Zumbikon. - Fabrication und Handel.

Kosmetische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

## CONSTAN-OR

**316176.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1981.  
Ajungilak A/S, Christian Krohngate 16, Oslo 1 (Norwegen). - Fabrication und Handel.

Kopfkissen und Kissen, Matratzen und Schlafsäcke, Betten und Bettzeug (ausgenommen Bettwäsche), Bettedecken, insbesondere Steppdecken; Webstoffe; Tischdecken. (Int. Kl. 20, 24)

## AJUNGILAK

**316177.** Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1982.  
Revlon-Realistic Professional Products, Inc., 3274 Beekman Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrication und Handel.

Haarpflegeprodukte. (Int. Kl. 3)

## REVLON REALISTIC MOISTCURE

**316178.** Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1982.  
Revlon-Realistic Professional Products, Inc., 3274 Beekman Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrication und Handel.

Haarpflegeprodukte. (Int. Kl. 3)

## REVLON REALISTIC GREAT FEELING

**316179.** Date del deposito: 28 settembre 1981.  
Venturi Velo S. a. g. l., via Trevano 17, 6900 Lugano. - Commercio.

Biciclette, motocicli e articoli sportivi per il ciclismo (compreso l'abbinamento). (Cl. int. 12, 28)

## TISPORT - BOTTEGA DEL CICLO

## Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern

Bilanz auf 31. Dezember 1981

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	168 315 880.—	Aktien- oder Garantiekapital	24 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	24 753 800.—	Reservefonds	18 500 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	14 504 040.—	Spezialreserven:	
Übrige Wertschriften	795 000.—	für aussergewöhnliche Ereignisse	5 000 000.—
Grundpfandtitel	97 599 686.—	für Kurs- und Valutaschwankungen	3 000 000.—
Grundstücke	143 779 707.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	13 201 103.—	Prämienüberträge	186 168 352.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 030 944.—	Deckungskapital für laufende Renten	35 900.—
Guthaben bei Banken	16 387 927.—	Schwebende Schäden	206 170 726.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	17 351 455.—	Übrige technische Rückstellungen	27 282 496.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	6 302 042.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 995 254.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	21 670 401.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	4 082 427.—
Stückzinsen und Mieten	152 943.—	Schuldverpflichtungen:	
Kautionen	4 974 965.—	Agenten	3 740.—
Übrige Aktiven	3 835 814.—	Grundpfandschulden	1 406 000.—
	534 655 707.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	154 825 106.— <sup>1)</sup>
		Übrige Passiven	48 980 812.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	6 030 000.—
			534 655 707.—
	Fr.		Fr.
Garantieverpflichtungen	63 740.—	Garantieverpflichtungen	63 740.—
		<sup>1)</sup> Selbständige Stiftung	
Bern, den 30. Juni 1982		Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Flückiger	

## «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1981

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	3 674 343 753.—	Aktien- oder Garantiekapital	120 624 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	254 290 217.—	Reservefonds	120 624 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	564 441 705.—	Spezialreserven:	
Übrige Wertschriften	3 651 672.—	Spezialreserve	541 887 000.—
Schuldbuchforderungen	96 341 303.—	Reserven für Liegenschaften und Hypothekenbesitz	15 000 000.—
Darlehen an Körperschaften	1 013 154 986.—	Reserven für Kurs- und Valutaschwankungen	65 000 000.—
Grundpfandtitel	170 615 671.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	805 565 000.—	Prämienüberträge	1 705 493 329.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	5 975 421.—	Deckungskapital für laufende Renten	180 129 083.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	7 639 525.—	Schwebende Schäden	3 942 537 210.—
Guthaben bei Banken	103 989 328.—	Übrige technische Rückstellungen	150 596 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	533 604 905.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	13 572 317.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	43 302 573.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	4 076 364.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	42 219 080.—	Schuldverpflichtungen:	
Stückzinsen und Mieten	76 426 749.—	Grundpfandschulden	10 996 597.—
Übrige Aktiven	58 786 408.—	5% Wandelanleihe 1976-1984	195 000.—
	7 454 348 296.—	Übrige Passiven	497 325 840.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	86 291 556.—
			7 454 348 296.—
	Fr.		Fr.
Garantieverpflichtungen	28 575 844.—	Garantieverpflichtungen	28 575 844.—
Zürich, den 25. Juni 1982		«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft H. Wirth F. Michel	

## Handelsfinanz Bank, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	6 479 644.24	Engagements en banque à vue	45 888 093.55
Avoir en banque à vue	90 850 928.86	Engagements en banque à terme	294 641 823.42
Avoir en banque à terme	231 107 495.58	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	247 475 323.42
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	161 725 048.12	Cranciers à vue	40 202 306.48
Effets de change et papiers monétaires	15 342 542.38	Cranciers à terme	233 520.64
Comptes courants débiteurs en blanc	21 362 725.25	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	105 645.64
Comptes courants débiteurs gagés	5 955 888.26	Obligations et bons de caisse	2 597 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	57 213 809.82	Emprunt obligataire	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	14 290 555.08	Acceptations et billets à ordre	13 148 982.63
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	6 433 000.—	Autres passifs	33 901 738.64
Titres	59 428 281.42	Capital	40 000 000.—
Participations permanentes	237 846.86	Réserve légale	7 300 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	5 252 285.39	Réserve spéciale	25 800 000.—
Autres actifs	74 356.—	Solde reporté de l'exercice précédent	315 893.78
Capital non libéré	10 000 000.—		
Total	524 029 359.14	Total	524 029 359.14
			Fr.
		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	163 463 219.60
		Opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	4 299 920.87



## Scobalit AG

### Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 27. August 1982, 15 Uhr, Bahnhofbuffet Zürich, 1. Stock.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 31. ordentlichen Generalversammlung vom 3. August 1981.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1981 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Protokoll, Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellenbericht liegen am Sitz der Gesellschaft in Nürensdorf, ab 16. August 1982, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Zugang zur Generalversammlung haben nur Personen, die sich über ihren Aktienbesitz ausweisen können.

Nürensdorf, den 16. August 1982

Der Verwaltungsrat

## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA, Vevey

Conformément aux statuts, Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués ce jour par lettre recommandée à

### l'assemblée générale extraordinaire

du 24 août 1982.

Pour permettre cette convocation, le registre des actions a été clos à la date du 6 août 1982 et aucun transfert ne sera enregistré jusqu'au 24 août 1982.

Le 12 août 1982

Le conseil d'administration

## Noutec SA, Genève

Convocation

Les actionnaires de Noutec SA sont convoqués, à la demande de l'organe de contrôle en

### assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 16 septembre 1982, à 10 h., à l'étude de Me Christian Goerg, rue Ferdinand-Hodler 9, Genève.

Ordre du jour:

1. Examen de la situation comptable de la société.
2. Confirmation de la notification de démission de l'organe de contrôle.
3. Nomination d'un nouvel organe de contrôle.
4. Divers.

## Auto-Service Pont-d'Arve SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 26 août 1982, à 11 h., en l'étude de Mes Desert, Keller et Humbert, cours de Rive 4, à Genève.

Ordre du jour:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2. Approbation des comptes au 30 novembre 1981.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Elections statutaires.
5. Divers.

Le rapport du contrôleur aux comptes, ainsi que les comptes de bilan et pertes et profits sont à la disposition des actionnaires auprès de la Fiduciaire Pierre Barbey, rue des Terreaux-du-Temple 4, à Genève.

## Usine Cyprien Chapatte SA, Les Breuleux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 27 août 1982, à 18 h., au domicile de la Fiduciaire Lucien Lettenberg, avenue Léopold-Robert 79, 2300 La Chaux-de-Fonds, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur, sur l'exercice 1981.
2. Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de pertes et profits de l'exercice 1981, et décharge au conseil d'administration.
3. Nominations statutaires.
4. Divers et imprévus.

Le compte de pertes et profits, le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion, sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la société à partir du mardi 17 août 1982.

Les cartes d'admission et de vote seront déléguées à Messieurs les actionnaires, moyennant dépôt de leurs actions, au siège de la société, jusqu'au jeudi 26 août 1982, à 16 h.

2724 Les Breuleux, le 16 août 1982

Le conseil d'administration

## Transexpress SA, Chiasso

### Assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti della Transexpress SA sono convocati in assemblea generale ordinaria per il giorno lunedì 30 agosto 1982, alle ore 17, presso la sede sociale a Chiasso, corso San Gottardo 85.

Trattande:

1. Approvazione verbale ultima assemblea.
2. Relazione dell'amministrazione e direzione.
3. Presentazione del bilancio e conto perdite e profitti 1981;
  - a. rapporto di revisione;
  - b. approvazione conti, scarico al consiglio di amministrazione e al revisore.
4. Nominie statutarie.
5. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti, la relazione dell'amministrazione e della direzione, il rapporto di revisione, sono depositati e possono essere esaminati presso la sede sociale, corso San Gottardo 85, Chiasso, a partire da lunedì 16 agosto 1982.

Per partecipare all'assemblea generale ordinaria, gli azionisti proprietari di azioni al portatore, devono depositare le loro azioni presso un istituto bancario o presso la sede sociale.

La ricevuta di deposito servirà come documento di legittimazione per l'ammissione all'assemblea.

Chiasso, il 5 luglio 1982

Il consiglio di amministrazione

### Annulation

Le carnet d'épargne no 123.063.04 de la Banque Cantonale du Jura, à Delémont, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale du Jura.

Delémont, le 9 août 1982

Banque Cantonale du Jura

## SOMMERPREIS

nur **290.-**

DAUPHIN-BÜROSTUHL

Sämtliche Verstellmöglichkeiten  
stufenlos in Sitzposition



Mod 1100

- Gasfeder-Sitzhöhen-Verstellung
- Gasfeder-Rückenlehnen-Neigungsverstellung
- mechanische Sitzneige-Verstellung
- mechanische Rückenlehnen-Höhenanpassung
- Preis ab Lager Zürich diverse Farben lieferbar
- Weitere Modelle ab Fr. 210.-

**HAMAG**

HAMAG AG  
Thurgauerstrasse 76 (Oriskany) 8050 Zürich  
Telefon 01/302 19 71 Telex 55387

Zu verkaufen

### Ruf Buchhaltungs- automat

Mod. 43P (mit Magnetknoten), Finanzbuchhaltung, Debitoren/Kreditoren. Sofort verfügbar.

Anfragen unter Tel. 042 41 14 22

Verlangen Sie vom  
Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
die unentgeltliche  
Zusendung einer  
Probenummer  
der Monatsschrift  
«Die Volkswirtschaft»

Demandez à  
l'administration de la  
Feuille officielle suisse  
du commerce un exem-  
plaire-spécimen gratuit  
de la revue mensuelle  
«La Vie économique»

Alles über  
Klimaschränke  
und Klimageräte.

### Das Klima in wichtigen Räumen

- EDV	- Computer
- Direktion	- Empfang
- Versuche	- Prüfung
- Buchhaltung	- Sekretariat
- Labor	- Apparate

**muss stimmen**

**KLIMAWATT AG**  
01-356640  
Gutstrasse 86  
8055 Zürich

die ersten  
in Europa!

Zu vermieten per Herbst 1982 in Basel Nähe Muba

### 200 bis 750 m<sup>2</sup> zeitgemässe Büro- und Ausstellungsräume

Einstellung nach Wunsch, Parking im Hause. Mitbenützungsmöglichkeit von Telefon und Auslieferdiensten, Lagerraum mit Rampen und Geleiseanschluss. Güterverteilung.

Anfragen unter Tel. 061 28 84 06

### Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionalen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

### Budgets de ménages de salariés 1975

92<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef, du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Bern. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.